Euroopan parlamentti
2019-2024

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2023/0202(COD)

9.11.2023

***I
MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanoa koskevista täydentävistä menettelysäännöistä
(COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Sergey Lagodinsky

Menettelyjen symbolit

*	Kuulemismenettely
***	Hyväksyntämenettely
***I	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (ensimmäinen käsittely)
***II	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (toinen käsittely)
***III	Tavallinen lainsäätämisjärjestys (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Palstoina esitettävät parlamentin tarkistukset

Poistettava teksti merkitään vasempaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään molempiin palstoihin ***lihavoidulla kursiivilla***. Uusi teksti merkitään oikeaan palstaan ***lihavoidulla kursiivilla***.

Tarkistuksen tunnistetietojen ensimmäisellä ja toisella rivillä ilmoitetaan käsiteltävänä olevan säädösesityksen kohta, jota tarkistetaan. Jos tarkistus koskee olemassa olevaa säädöstä, jota säädösesityksellä muutetaan, tunnistetietojen kolmannella rivillä ilmoitetaan muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus.

Konsolidoituna tekstinä esitettävät parlamentin tarkistukset

Uusi teksti merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Poistettava teksti merkitään symbolilla ▌ tai yliviivauksella. Tekstiä korvattaessa muutosmerkinnät tehdään siten, että uusi teksti ***lihavoidaan ja kursivoidaan*** ja korvattava teksti poistetaan tai viivataan yli.
Parlamentin yksiköiden tekemiä lopullisen tekstin teknisiä muutoksia ei merkitä.

SISÄLTÖ

Sivu

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5

PERUSTELUT 128

LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA 130

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanoa koskevista täydentävistä menettelysäännöistä (COM(2023)348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

(Tavallinen lainsäätämisjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

– ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2023)348),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 16 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C9-0209/2023),

– ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,

– ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,

– ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon,

– ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A9-0000/2023),

1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) Asetuksen (EU) 2016/679 60 ja 65 artiklassa säädetyn yhteistyö- ja kiistanratkaisumekanismin sujuvan ja	(2) Asetuksen (EU) 2016/679 60 ja 65 artiklassa säädetyn yhteistyö- ja kiistanratkaisumekanismin sujuvan ja

tuloksellisen toiminnan varmistamiseksi on tarpeen vahvistaa säännöt, jotka koskevat sitä, miten valvontaviranomaiset johtavat menettelyä rajat ylittävissä tapauksissa ja miten tietosuojaneuvosto johtaa kiistanratkaisumenettelyä, rajat ylittävien valitusten käsittely mukaan lukien. Tästä syystä on myös tarpeen vahvistaa säännöt, jotka koskevat ***tutkimuksen kohteena olevien*** oikeutta tulla kuulluksi ennen kuin valvontaviranomaiset ja tapauksen mukaan tietosuojaneuvosto tekevät päätöksen.	tuloksellisen toiminnan varmistamiseksi on tarpeen vahvistaa säännöt, jotka koskevat sitä, miten valvontaviranomaiset johtavat menettelyä rajat ylittävissä tapauksissa ja miten tietosuojaneuvosto johtaa kiistanratkaisumenettelyä, rajat ylittävien valitusten käsittely mukaan lukien. Tästä syystä on myös tarpeen vahvistaa säännöt, jotka koskevat ***osapuolten*** oikeutta tulla kuulluksi ennen kuin valvontaviranomaiset ja tapauksen mukaan tietosuojaneuvosto tekevät päätöksen. ***Tällä asetuksella pyritään näin suojelemaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan, jäljempänä ’perusoikeuskirja’, 41 artiklassa vahvistettua oikeutta hyvään hallintoon. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi kaikkien tietosuojaviranomaisten olisi tämän asetuksen säännöksiä soveltaessaan toimittava puolueettomasti ja riippumattomasti Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa vahvistetun oikeusvaltioperiaatteen mukaisesti.***
	Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 a) Tämä asetus ja asetuksen (EU) 2016/679 VII luku koskevat vain tiettyjä yhteistyömenettelyn osia, kun useamman kuin yhden jäsenvaltion valvontaviranomaiset osallistuvat menettelyyn. Tätä asetusta ei sovelleta, kun osapuoli tekee valituksen suoraan toisen jäsenvaltion johtavalle valvontaviranomaiselle.
	Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(2 b) Kunkin jäsenvaltion prosessioikeutta olisi sovellettava valvontaviranomaisiin siltä osin kuin asiaa ei yhdenmukaisteta tällä asetuksella. Unionin oikeuden ensisijaisuuden mukaisesti valvontaviranomaisten ei pitäisi soveltaa kansallista prosessioikeutta, jos se on ristiriidassa tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 kanssa. Valvontaviranomaisten välistä yhteistyötä ei pitäisi rajoittaa kansallisen prosessilainsäädännön erojen vuoksi.

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus perustuu ajatukseen täydellisestä yhdenmukaistamisesta, kun taas esimerkiksi kielten, todisteiden, todistajien ja vastaavien käyttöä säännellään kansallisissa menettelyissä. Uusissa 1 a ja 2 a–2 c artiklassa selvennetään tätä asiaa.

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot. ***Sen vuoksi olisi vahvistettava valituslomake, jotta valituksen tekijöiden olisi helpompi toimittaa tarvittavat tiedot valvontaviranomaisille. Lomakkeessa yksilöityjä tietoja olisi edellytettävä ainoastaan asetuksessa (EU) 2016/679 tarkoitetuissa rajat ylittävissä käsittelyissä, joskin valvontaviranomaiset voivat käyttää lomaketta myös***	(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. ***Jos valitus ei täytä vähimmäisvaatimuksia, valvontaviranomaisen olisi hylättävä se ja ilmoitettava valituksen tekijälle, mitä tietoja puuttuu. Valituksen tekijä voi tämän jälkeen esittää uudelleen täydellisen valituksen.***

tapauksissa, joissa ei ole kyse rajat ylittävästä käsittelystä. Lomake voidaan toimittaa sähköisesti tai postitse. Kyseisessä lomakkeessa lueteltujen tietojen toimittamisen olisi oltava edellytys sille, että rajat ylittävään käsittelyyn liittyvää valitusta käsitellään asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklassa tarkoitettuna valituksena. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet***, kunhan valituksen tekijältä vaadittavat tiedot vastaavat lomakkeessa vaadittuja tietoja eikä muita tietoja edellytetä, jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi***.	Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet.

Or. en

Perustelu

Lomakkeen ei pitäisi olla pakollinen, koska monet valituksen tekijät eivät aluksi tiedä, koskeeko tapaus useita maita vai ei. Pakollinen lomake voi rajoittaa kohtuuttomasti viranomaisten saatavuutta. Sen sijaan olisi otettava käyttöön vähimmäistiedot.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(5) Valvontaviranomaisten on tehtävä valituksista päätös kohtuullisessa ajassa. Se, mikä on kohtuullinen aika, riippuu kunkin tapauksen olosuhteista ja erityisesti sen asiayhteydestä, johtavan valvontaviranomaisen noudattaman menettelyn eri vaiheista, osapuolten toiminnasta menettelyn aikana ja asian monimutkaisuudesta.	(5) Valvontaviranomaisten on tehtävä valituksista päätös kohtuullisessa ajassa. Se, mikä on kohtuullinen aika, riippuu kunkin tapauksen olosuhteista ja erityisesti sen asiayhteydestä, johtavan valvontaviranomaisen noudattaman menettelyn eri vaiheista, osapuolten toiminnasta menettelyn aikana ja asian monimutkaisuudesta. ***Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklassa sekä perusoikeuskirjan 41 ja 47 artiklassa edellytetään menettelyiltä kohtuullista***

kokonaiskestoa. Koska tähän sisältyy asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaisia oikeussuojakeinoja, valvontaviranomaisten menettelyjen olisi yleensä kestettävä enintään yhdeksän kuukautta, paitsi jos ilmenee poikkeuksellisia olosuhteita. Tässä asetuksessa säädetään sellaisia viivästyksiä tai häiriöitä koskevien määräaikojen pidentämisestä, joihin johtava valvontaviranomainen ei voi vaikuttaa.

Or. en

Perustelu

Yhdeksän kuukauden kesto perustuu voimassa olevaan lainsäädäntöön (joka edellyttää yleensä 3–12 kuukauden kestoa), ja se on myös objektiivisesti katsottuna tarpeen, kun otetaan huomioon 78 artiklan mukaiset muutoksenhaut (usein 2–3 tasoa jäsenvaltioissa). Se katsotaan tavanomaiseksi, keskimääräiseksi kestoksi ottaen huomioon että poikkeukselliset tapaukset voivat kestää kauemmin.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 a) Jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten ja osapuolten välisen suoran vuorovaikutuksen sääntely kuuluu kansallisen prosessioikeuden soveltamisalaan ellei asetus (EU) 2016/679, tämä asetus tai unionin oikeus ole niihin nähden ensisijainen. Jos johtava valvontaviranomainen on välillisessä vuorovaikutuksessa osapuolen kanssa toisen valvontaviranomaisen kautta, tämän viranomaisen prosessioikeutta olisi sovellettava kaikkeen suoraan vuorovaikutukseen osapuolen kanssa. Asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 6 kohdan mukaisesti valituksen tekijällä on oikeus olla yhteydessä ainoastaan siihen

valvontaviranomaiseen, jolle valitus on tehty. Tämä ei estä valituksen tekijää olemasta suorassa yhteydessä toiseen valvontaviranomaiseen, myös johtavaan valvontaviranomaiseen, joka voi olla tehokkaampi.

Or. en

Perustelu

Komissio noudattaa ajatusta täydellisestä yhdenmukaistamisesta. Tämä herättää kysymyksen siitä, millä prosessioikeudella säädellään tekijöitä, joita ei ole täysin yhdenmukaistettu. Tarkistus liittyy 2 a artiklaan (uusi).

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 b) Jotta voidaan varmistaa, että oikeudenmukaisten ja tehokkaiden menettelyjen vähimmäisvaatimukset täyttyvät kaikissa rajatylittävissä tapauksissa, myös jäsenvaltioissa, joissa ei ole kodifioitua kansallista prosessioikeutta, asetuksessa vahvistetaan perusoikeuskirjan 41 artiklan nojalla suoraan sovellettavat säännöt.

Or. en

Perustelu

Vähimmäisvaatimusten olisi oltava pitkälti yhteensopivia voimassa olevan kansallisen prosessioikeuden kanssa. Jäsenvaltioissa, joissa ei ole kodifioitua menettelyä, nämä vähimmäisvaatimukset lisäävät oikeusvarmuutta. Jos kansalliset lait eivät ole yhteensopivia, tämä asetus on ensisijainen. Tarkistus liittyy 2 a artiklaan (uusi).

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 c) Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan ja perusoikeuskirjan 47 artiklassa edellytetään, että menettelyt ovat oikeudenmukaisia ja julkisia. Perusoikeuskirjan 42 artiklassa ja monien jäsenvaltioiden lainsäädännössä säädetään oikeudesta tutustua julkisiin asiakirjoihin ja viranomaisten toimien avoimuudesta. Valvontaviranomaiseen, jonka kanssa osapuoli on suorassa vuorovaikutuksessa, sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti olisi kuitenkin voitava soveltaa ehdottoman välttämättömiä ja oikeasuhteisia rajoituksia, jotka liittyvät lakisääteisesti suojattujen tietojen, kuten henkilötietojen tai direktiivin (EU) 2016/943[1a] nojalla suojattujen liikesalaisuuksien, luovuttamiseen tai jatkokäyttöön. Tällaisia voisivat olla esimerkiksi viranomaisen sisäiset käsittelyt ja päätöksenteko. Olisi sovellettava yksityisyyteen vähiten puuttuvia toimenpiteitä, kuten tietojen käytön rajoittamista tai tietojen mustaamista. Osapuolille olisi aina ilmoitettava, kun heiltä salataan tietoja, ja se, miksi ne on salattu.
	[1a] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/943, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, julkistamattoman taitotiedon ja liiketoimintatiedon (liikesalaisuuksien) suojaamisesta laittomalta hankinnalta, käytöltä ja ilmaisemiselta (EUVL L 157, 15.6.2016, s. 1). https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj?locale=fi)

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella sovitetaan oikeus oikeudenmukaisiin (=julkisiin) menettelyihin ja

tiedonsaantiin yhteen liikesalaisuuksien suojaamiseen ja viranomaisten sisäiseen päätöksentekoon liittyvän tarpeen kanssa. Liittyy 2 b artiklaan (uusi).

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 d) Johtava valvontaviranomainen hallinnoi tapausta tämän asetuksen, asetuksen (EU) 2016/679 ja kansallisen prosessioikeuden mukaisesti ja tekee tiivistä yhteistyötä muiden valvontaviranomaisten kanssa. Muiden valvontaviranomaisten olisi toimitettava asiaankuuluvat tiedot ja esitettävä näkemyksensä johtavalle valvontaviranomaiselle. Johtavan valvontaviranomaisen olisi jäsenneltävä tapaus tehokkaasti ja tarkoituksenmukaisesti ja otettava sinä täysimääräisesti huomioon muiden valvontaviranomaisten näkemykset.

Or. en

Perustelu

Johtava valvontaviranomainen vastaa tapauksen hallinnoinnista, kun taas muut valvontaviranomaiset toimittavat kaikki tiedot, ja niiden on osallistuttava tapauksen hallinnointiin. Liittyy 2 c artiklaan (uusi).

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 e kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 e) Valvontaviranomaiset voivat myös käynnistää lisämenettelyjä esimerkiksi järjestelmällisten tai toistuvien rikkomusten tapauksessa. Tämä ei kuitenkaan saisi johtaa osapuolten

oikeuksiin puuttumiseen. Valitusmenettelyjä ei pitäisi viivyttää eikä osapuolten oikeutta tulla kuulluksi saisi rajoittaa, kun valvontaviranomainen aloittaa samasta asiasta käsittelyn viran puolesta.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella pyritään välttämään, että jotkut viranomaiset sääntöjä kiertäen siirtävät asian käsittelyn viran puolesta suoritettavaan menettelyyn ilman, että valituksen tekijä osallistuu siihen.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 f kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(5 f) Kunkin valvontaviranomaisen olisi määriteltävä yksi tai useampi kieli, jonka se hyväksyy tietojen vastaanottamiseksi muilta valvontaviranomaisilta. Lisäksi olisi määriteltävä yhteinen työkieli, joka kaikkien valvontaviranomaisten on hyväksyttävä vastaanotettavia tai lähetettäviä tietoja varten. Jos on kyse oikeussuojakeinoista, valvontaviranomaisella, jota vastaan on käytetty oikeussuojakeinoa, olisi oltava velvollisuus kääntää kaikki asiaankuuluvat asiakirjat asianomaisille hyväksytyille kielille.

Or. en

Perustelu

Tällä hetkellä yhteinen kieli on englanti sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmän sääntöjen perusteella. Tätä ei ole määritelty lainsäädännössä, mutta useimmissa tapauksissa se vaikuttaa hyväksytyltä ja riittävältä. Tämä käytäntö olisi kodifioitava. Tarkistus liittyy 2 d artiklaan.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava asianmukaista, tarpeellista ja oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. ***Kukin toimivaltainen viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava.*** Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ***ei välttämättä edellytä kaikkien*** valituksesta ***mahdollisesti*** ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen ***perusteellista*** tutkimista, ***mutta korjaa asian*** valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. ***Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös*** asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan ***mukaisia oikeuksiaan***.	(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava asianmukaista, tarpeellista ja oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ***edellyttää*** valituksesta ilmenevien ***kaikkien merkityksellisten*** oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen tutkimista, ***jotta voidaan varmistaa, että päätös voidaan tehdä yhdessä ja korjata asia*** valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. ***Toimenpiteen suunnittelu on tärkeää nopean tuloksen varmistamiseksi. Valvontaviranomaisten ei pitäisi vedota*** asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan ***mukaisiin oikeuksiin syynä rajoittaa valituksen tutkintaa***. ***Jotta voidaan varmistaa perusoikeuskirjan 47 artiklan noudattaminen, valituksen käsittelyn lopputuloksena olisi aina oltava päätös, johon voi hakea muutosta. Jollei valitusta peruuteta, valitusten käsittelyä ei pitäisi voida päättää ilman päätöstä.***

Or. en

Perustelu

Johdanto-osan kappale antaa viranomaisille mahdollisuuden panna säädös rajoitetusta täytäntöön ja olla toimimatta. Tarkistuksella muutetaan tätä sen varmistamiseksi, että korostetaan niiden velvollisuutta toimia.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Johtavan valvontaviranomaisen olisi toimitettava ***sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, tarvittavat tiedot tutkinnan etenemisestä, jotta valituksen tekijälle voidaan antaa tilannepäivityksiä***.	(7) Johtavan valvontaviranomaisen olisi toimitettava ***valvontaviranomaisille välitön etäkäyttöoikeus tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon, jossa on kaikki tapauksen asiaankuuluvat asiakirjat, mukaan lukien kaikki sisäiset tai luottamukselliset tiedot, sekä kaikkien asiakirjojen käännös yhteistyökielelle***. ***Lisäksi johtavan valvontaviranomaisen olisi aktiivisesti tiedotettava muille valvontaviranomaisille merkittävistä muutoksista, jotka saattavat edellyttää välittömiä toimia tai tarkempaa huomiota.***

Or. en

Perustelu

Liittyy 2 c ja 8 artiklaan

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(8) Toimivaltaisen valvontaviranomaisen olisi annettava ***valituksen tekijälle mahdollisuus tutustua asiakirjoihin, joiden perusteella valvontaviranomainen on tehnyt alustavan päätelmän valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain***.	(8) Toimivaltaisen valvontaviranomaisen olisi annettava ***osapuolille etäkäyttöoikeus tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon lukuun ottamatta editoituja asiakirjoja ja sisäisiä käsittelyjä***.

Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta valvontaviranomaiset voisivat nopeasti lopettaa asetuksen (EU) 2016/679 rikkomiset ja antaa valituksen tekijöille ratkaisun nopeasti, valvontaviranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan ***pyrittävä*** valitusten osalta sovintoratkaisuun. Se, että yksittäinen valitus on ratkaistu sovintoratkaisulla, ei estä toimivaltaista valvontaviranomaista käsittelemästä asiaa viran puolesta esimerkiksi silloin, kun on kyse asetuksen (EU) 2016/679 järjestelmällisestä tai toistuvasta rikkomisesta.	(9) Jotta valvontaviranomaiset voisivat nopeasti lopettaa asetuksen (EU) 2016/679 rikkomiset ja antaa valituksen tekijöille ratkaisun nopeasti, valvontaviranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan ***voitava pyrkiä*** valitusten osalta sovintoratkaisuun ***osapuolten välillä***. ***Valvontaviranomaisten ei pitäisi asettaa valituksen käsittelyn ehdoksi osallistumista sovintoratkaisuprosessiin. Sovintoratkaisut olisi voitava tehdä osapuolten välisenä sopimuksena sovellettavan lainsäädännön mukaisesti, mutta ne eivät saisi sitoa viranomaisia.*** Se, että yksittäinen valitus on ratkaistu sovintoratkaisulla, ei estä toimivaltaista valvontaviranomaista käsittelemästä asiaa viran puolesta esimerkiksi silloin, kun on kyse asetuksen (EU) 2016/679 järjestelmällisestä tai toistuvasta rikkomisesta.

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(11) On erityisen tärkeää, että valvontaviranomaiset saavuttavat konsensuksen ***tutkinnan*** keskeisistä näkökohdista mahdollisimman varhaisessa vaiheessa ja ennen ***väitteiden esittämistä tutkimuksen kohteena oleville ja*** asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklassa tarkoitetun päätösehdotuksen hyväksymistä, mikä vähentää asetuksen	(11) On erityisen tärkeää, että valvontaviranomaiset saavuttavat konsensuksen ***tapauksen*** keskeisistä näkökohdista ***tekemällä tiivistelmän keskeisistä näkökohdista ja esittämällä huomautuksia kyseisestä tiivistelmästä*** mahdollisimman varhaisessa vaiheessa ja ennen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklassa tarkoitetun päätösehdotuksen

(EU) 2016/679 65 artiklassa tarkoitetun kiistanratkaisumekanismin käsiteltäväksi saatettavien asioiden määrää ja viime kädessä varmistaa rajat ylittävien tapausten nopean ratkaisemisen.

hyväksymistä, mikä vähentää asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklassa tarkoitetun kiistanratkaisumekanismin käsiteltäväksi saatettavien asioiden määrää ja viime kädessä varmistaa rajat ylittävien tapausten nopean ratkaisemisen.

Or. en

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(12) Valvontaviranomaisten välisen yhteistyön olisi perustuttava avoimeen vuoropuheluun, jonka avulla osallistuvat valvontaviranomaiset voivat mielekkäästi vaikuttaa tutkinnan kulkuun jakamalla kokemuksiaan ja näkemyksiään johtavan valvontaviranomaisen kanssa ***ottaen asianmukaisesti huomioon kunkin valvontaviranomaisen harkintavallan, myös arvioitaessa tutkinnan tarvittavaa laajuutta, sekä jäsenvaltioiden erilaiset perinteet***. Tätä varten johtavan valvontaviranomaisen olisi toimitettava ***osallistuville valvontaviranomaisille*** tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, joihin sisältyy johtavan viranomaisen alustava näkemys tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä. Tiivistelmä olisi annettava riittävän varhaisessa vaiheessa, jotta osallistuvat valvontaviranomaiset todella voivat osallistua tutkintaan***, mutta samalla vaiheessa, jossa johtavan valvontaviranomaisen näkemykset tapauksesta ovat riittävän pitkälle jalostuneita***. Osallistuvilla valvontaviranomaisilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksensa ***monenlaisista kysymyksistä, kuten tutkinnan laajuudesta ja tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja koskevien monitahoisten arviointien***	(12) Valvontaviranomaisten välisen yhteistyön olisi perustuttava avoimeen vuoropuheluun, jonka avulla osallistuvat valvontaviranomaiset voivat mielekkäästi vaikuttaa tutkinnan kulkuun jakamalla kokemuksiaan ja näkemyksiään johtavan valvontaviranomaisen kanssa. Tätä varten johtavan valvontaviranomaisen***, jolle valitus on jätetty tai joka pyytää toimia viran puolesta,*** olisi toimitettava tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, joihin sisältyy johtavan viranomaisen alustava näkemys tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä. ***Kaikissa muissa tapauksissa johtavan valvontaviranomaisen olisi laadittava tiivistelmä keskeisistä näkökohdista. Keskeisiä näkökohtia koskevan tiivistelmän olisi oltava osa tapausta koskevaa yhteistä asiakirja-aineistoa, ja sen olisi oltava jatkuvasti kehittyvä asiakirja, jota johtava valvontaviranomainen päivittää menettelyn aikana.*** Tiivistelmä olisi annettava riittävän varhaisessa vaiheessa, jotta osallistuvat valvontaviranomaiset todella voivat osallistua tutkintaan. Osallistuvilla valvontaviranomaisilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksensa ***kaikista keskeisiä näkökohtia koskevan tiivistelmän***

tunnistamisesta. ***Koska tutkinnan laajuus määrittää asiat, jotka edellyttävät johtavan*** valvontaviranomaisen ***suorittamaa tutkintaa, valvontaviranomaisten*** olisi pyrittävä saavuttamaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa konsensus tutkinnan laajuudesta.

päivityksistä. ***Johtavan*** valvontaviranomaisen ***olisi noudatettava huomautuksia siinä määrin kuin se on mahdollista tai hylättävä ne. Hylkäämistapauksessa valvontaviranomaisten olisi voitava ottaa mahdolliset kiistat käsiteltäväksi tietosuojaneuvoston kanssa. Valvontaviranomaisten*** olisi pyrittävä saavuttamaan mahdollisimman varhaisessa vaiheessa konsensus tutkinnan laajuudesta.

Or. en

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välisen tuloksellisen ja osallistavan yhteistyön mahdollistamiseksi osallistuvien valvontaviranomaisten ***huomautusten*** olisi oltava ytimekkäitä ja riittävän selkeästi ja täsmällisesti muotoiltuja, jotta kaikki valvontaviranomaiset voivat helposti ymmärtää ne. Oikeudelliset perustelut olisi ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät. ***Osallistuvien valvontaviranomaisten huomautuksia voidaan täydentää lisäasiakirjoilla. Pelkkä osallistuvan valvontaviranomaisen huomautuksissa mainittu viittaus täydentäviin asiakirjoihin ei kuitenkaan voi korvata huomautuksissa esitettyjä olennaisia oikeudellisia seikkoja tai tosiseikkoja koskevia perusteluja. Tällaisiin asiakirjoihin sisältyvät olennaiset oikeudelliset seikat ja tosiseikat olisi ilmaistava johdonmukaisesti ja ymmärrettävästi vähintään***	(13) Kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välisen tuloksellisen ja osallistavan yhteistyön mahdollistamiseksi osallistuvien valvontaviranomaisten ***ja osapuolten toimittamien kaikkien asiakirjojen*** olisi oltava ytimekkäitä ja riittävän selkeästi ja täsmällisesti muotoiltuja, jotta kaikki valvontaviranomaiset voivat helposti ymmärtää ne. ***Valvontaviranomaisten olisi sen vuoksi voitava rajoittaa osapuolten esittämien tietojen pituutta.*** Oikeudelliset perustelut olisi ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät.

huomautukseen sisältyvänä yhteenvetona.

Or. en

Perustelu

Näin vältetään se, että suuret yritykset, joilla on varaa panna lakiasiaintoimistot toimittamaan tuhansia sivuja, niin sanotusti spämmäävät. Sääntö on samankaltainen kuin unionin tuomioistuimessa noudatettava työjärjestys, jonka mukaan huomautukset rajoitetaan säännöllisesti 20 tai 30 sivuun.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa.	(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä ***kolmen*** kuukauden kuluessa ***huomautusten toimittamisen määräajasta***.

Or. en

Perustelu

Liittyy 9 artiklan 6 kohtaan.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Valvontaviranomaisten olisi	(15) Valvontaviranomaisten olisi

käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on erimielisyyttä ***valitukseen perustuvan tutkinnan*** laajuudesta***, mukaan lukien niistä asetuksen (EU) 2016/679 säännöksistä, joiden rikkomisesta tutkinnassa on kyse, tai jos osallistuvien*** valvontaviranomaisten ***huomautukset liittyvät monimutkaisen oikeudellisen tai teknologisen arvioinnin merkittävään muutokseen, osallistuvien viranomaisten olisi käytettävä asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjä keinoja***.	käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on erimielisyyttä ***tapauksen*** laajuudesta ***tai menettelyä koskevista näkökohdista,*** valvontaviranomaisten ***olisi voitava käsitellä asiaa nopeasti tietosuojaneuvoston kanssa. Tietosuojaneuvoston olisi voitava tehdä tarvittavat menettelylliset päätökset***.

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 a artiklaan (uusi).

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jos näiden keinojen käyttö ei johda valvontaviranomaisten konsensukseen valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, johtavan valvontaviranomaisen olisi pyydettävä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan nojalla asiassa tietosuojaneuvoston kiireellistä sitovaa päätöstä. Tässä tilanteessa asiaa olisi pidettävä oletusarvoisesti kiireellisenä. Johtavan valvontaviranomaisen olisi tehtävä asianmukaiset johtopäätökset tietosuojaneuvoston kiireellisestä sitovasta päätöksestä laatiessaan alustavia päätelmiä. Tietosuojaneuvoston kiireellinen sitova päätös ei voi rajoittaa	***Poistetaan.***

johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan tulosta tai tutkinnan kohteena olevien oikeutta tulla kuulluksi. Tietosuojaneuvoston ei etenkään pitäisi laajentaa tutkintaa omasta aloitteestaan.

Or. en

Perustelu

Yleisen tietosuoja-asetuksen 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireelliset päätökset rajoitetaan koskemaan sitä, että tietosuojaviranomainen ei ole toteuttanut toimenpiteitä. Tietosuojaneuvoston olisi sen sijaan voitava päättää menettelystä kaikenlaisten menettelyriitojen osalta. Liittyy johdanto-osan 15 kappaleeseen.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(17) Jotta valituksen tekijä voisi käyttää asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaista oikeuttaan tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin, ***valvontaviranomaisen olisi valituksen kokonaan tai osittain hylätessään tehtävä se päätöksellä***, joka voidaan riitauttaa kansallisessa tuomioistuimessa.	(17) Jotta valituksen tekijä voisi käyttää asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaista oikeuttaan tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin, ***minkä tahansa valituksen käsittelystä olisi aina tehtävä päätös***, joka voidaan riitauttaa kansallisessa tuomioistuimessa.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella pyritään varmistamaan, että tapausten käsittelyä ei esimerkiksi päätetä tai tapausta ”katsota peruutetuksi” ilman selkeää päätöstä, johon voidaan hakea muutosta.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(18) Valituksen tekijöillä olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä heille epäsuotuisasta päätöksestä ennen sen tekemistä. Näin ollen, jos valitus rajat ylittävässä tapauksessa hylätään kokonaan tai osittain, valituksen tekijällä olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä ennen kuin johtava valvontaviranomainen antaa asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisen päätösehdotuksen tai asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaisen tarkistetun päätösehdotuksen tai ennen kuin tietosuojaneuvosto antaa asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen sitovan päätöksen. Valituksen tekijä voi pyytää saada tutustua niiden asiakirjojen ei-luottamuksellisiin versioihin, joihin päätös valituksen täydestä tai osittaisesta hylkäämisestä perustuu.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

On olemassa yleinen oikeus, jonka mukaan henkilöä on kuultava ennen päätöstä, minkä ansiosta ei ole tarvetta niin sanotuille päätösluonnoksille. Näin ollen myös 11 artikla poistetaan. Tämän pitäisi rajoittaa paperityötä ja menettelyissä toistuvia ”luonnosten luonnoksia”.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) On tarpeen selventää johtavan valvontaviranomaisen ja sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, välistä vastuunjakoa, jos valitus rajat ylittävässä tapauksessa hylätään Koska valvontaviranomainen, jolle valitus tehtiin,	(19) On tarpeen selventää johtavan valvontaviranomaisen ja sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, välistä vastuunjakoa, jos valitus rajat ylittävässä tapauksessa hylätään Koska valvontaviranomainen, jolle valitus tehtiin,

toimii valituksen tekijän yhteyspisteenä tutkinnan aikana, sen olisi ***pyydettävä valituksen tekijän näkemykset valituksen ehdotetusta hylkäämisestä ja*** vastattava kaikesta yhteydenpidosta valituksen tekijän kanssa. Kaikki tällainen yhteydenpito olisi annettava johtavan valvontaviranomaisen tietoon. Koska valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 ja 9 kohdan nojalla tehtävä lopullinen päätös valituksen hylkäämisestä, ***sen*** olisi ***vastattava*** myös asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisen päätösehdotuksen ***laatimisesta***.	toimii valituksen tekijän yhteyspisteenä tutkinnan aikana, sen olisi vastattava kaikesta yhteydenpidosta valituksen tekijän kanssa. Kaikki tällainen yhteydenpito olisi annettava johtavan valvontaviranomaisen tietoon. Koska valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 ja 9 kohdan nojalla tehtävä ***sen kansallisen prosessioikeuden mukainen*** lopullinen päätös valituksen hylkäämisestä, ***johtavan valvontaviranomaisen*** olisi myös ***otettava kyseinen valvontaviranomainen mukaan*** asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisen päätösehdotuksen ***ja kaikkien saman asetuksen 60 artiklan 7–9 kohdan mukaisten lopullisten päätösten laatimiseen***.

Or. en

Perustelu

Komission ehdotuksella kirjoitettaisiin yleinen tietosuoja-asetus uudelleen ottaen huomioon, että päätösehdotuksen laatiminen on selvästi johtavan valvontaviranomaisen tehtävä. Esittelijä kehottaa korostamaan, että osallistuvan valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on tehtävä lopullinen päätös ja sen vuoksi osallistuttava päätösehdotuksen laatimiseen, jotta varmistetaan, ettei sen riitauttaminen kansallisessa tuomioistuimessa olisi liian helppoa.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Jotta voidaan tosiasiallisesti turvata ***Euroopan unionin*** perusoikeuskirjassa***, jäljempänä 'perusoikeuskirja',*** vahvistetut oikeus hyvään hallintoon ja oikeus puolustukseen, mukaan lukien jokaisen oikeus tulla kuulluksi ennen kuin häntä vastaan ryhdytään yksittäiseen toimenpiteeseen, joka vaikuttaa häneen epäedullisesti.	(21) Jotta voidaan tosiasiallisesti turvata perusoikeuskirjassa vahvistetut oikeus hyvään hallintoon ja oikeus puolustukseen, mukaan lukien jokaisen oikeus tulla kuulluksi ennen kuin häntä vastaan ryhdytään yksittäiseen toimenpiteeseen, joka vaikuttaa häneen epäedullisesti***, on tärkeää säätää selkeistä tämän oikeuden käyttämistä koskevista säännöistä kaikkien tapauksessa mukana olevien osapuolten osalta***.

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että ***tutkinnan kohteena olevilla*** on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan. ***Tutkimuksen kohteena oleville*** olisi toimitettava asiakirjat, joita ne tarvitsevat ***puolustautuakseen*** tosiasiallisesti ja kommentoidakseen ***niitä vastaan*** esitettyjä väitteitä, antamalla niille mahdollisuus tutustua ***hallinnolliseen*** asiakirja-aineistoon.	(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että ***osapuolilla*** on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan. ***Osapuolille*** olisi toimitettava asiakirjat, joita ne tarvitsevat ***esittääkseen asiansa*** tosiasiallisesti ja kommentoidakseen esitettyjä väitteitä, antamalla niille mahdollisuus tutustua ***tapausta koskevaan yhteiseen*** asiakirja-aineistoon.

Or. en

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) ***Alustavissa päätelmissä määritellään tutkinnan laajuus ja näin ollen rekisterinpitäjille tai henkilötietojen käsittelijöille mahdollisesti osoitettavan lopullisen päätöksen laajuus (tapauksen mukaan tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla antaman sitovan päätöksen pohjalta).*** Alustavat päätelmät olisi muotoiltava siten, että vaikka ne olisivatkin tiivistettyjä, ne ovat riittävän selkeät, jotta ***tutkinnan kohteena olevat*** voivat asianmukaisesti tunnistaa asetuksen (EU) 2016/679 väitetyn rikkomisen luonteen. Velvollisuus antaa ***tutkinnan kohteena oleville*** kaikki tarvittavat tiedot***, jotta ne voivat puolustautua asianmukaisesti,*** täyttyy, jos lopullisessa päätöksessä ei väitetä, että tutkinnan kohteena olevat ovat syyllistyneet muihin kuin alustavissa päätelmissä mainittuihin rikkomisiin, ja siinä otetaan huomioon ainoastaan ne tosiseikat, joista ***tutkinnan kohteena olevilla*** on ollut tilaisuus esittää näkemyksensä. Johtavan valvontaviranomaisen lopullisen päätöksen ei kuitenkaan välttämättä tarvitse olla alustavien päätelmien toisinto. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava lopullisessa päätöksessään ottaa huomioon ***tutkinnan kohteena olevien*** vastineet alustaviin päätelmiin ja tarvittaessa asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukainen tarkistettu päätösehdotus ja asetuksen ***(EU) 2016/679*** 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen päätös, jolla ratkaistaan valvontaviranomaisten välinen kiista. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava itse arvioida ***tutkinnan kohteena olevien*** esittämiä tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja, jotta se voi joko hylätä vastalauseet, jos valvontaviranomainen katsoo ne perusteettomiksi, tai täydentää ja muotoilla uudelleen sekä niihin tosiseikkoihin että oikeudellisiin seikkoihin koskevat	(23) Alustavat päätelmät olisi muotoiltava siten, että vaikka ne olisivatkin tiivistettyjä, ne ovat riittävän selkeät, jotta ***osapuolet*** voivat asianmukaisesti tunnistaa asetuksen (EU) 2016/679 väitetyn rikkomisen luonteen. Velvollisuus antaa ***osapuolille*** kaikki ***niiden kuulemisoikeutta varten*** tarvittavat tiedot täyttyy, jos lopullisessa päätöksessä ei väitetä, että tutkinnan kohteena olevat ovat syyllistyneet muihin kuin alustavissa päätelmissä mainittuihin rikkomisiin, ja siinä otetaan huomioon ainoastaan ne tosiseikat, joista ***osapuolilla*** on ollut tilaisuus esittää näkemyksensä. Johtavan valvontaviranomaisen lopullisen päätöksen ei kuitenkaan välttämättä tarvitse olla alustavien päätelmien toisinto. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava lopullisessa päätöksessään ottaa huomioon ***osapuolten*** vastineet alustaviin päätelmiin ja tarvittaessa asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukainen tarkistettu päätösehdotus ja ***tietosuojaneuvoston kyseisen*** asetuksen 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen päätös, jolla ratkaistaan valvontaviranomaisten välinen kiista. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava itse arvioida ***osapuolten*** esittämiä tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja, jotta se voi joko hylätä vastalauseet, jos valvontaviranomainen katsoo ne perusteettomiksi, tai täydentää ja muotoilla uudelleen sekä niihin tosiseikkoihin että oikeudellisiin seikkoihin koskevat perustelut, jotka tukevat sen vastalauseita.

perustelut, jotka tukevat sen vastalauseita. ***Esimerkiksi se, että tutkimuksen kohteen hallinnollisen menettelyn aikana esittämä perustelu otetaan huomioon ilman, että sille olisi annettu mahdollisuutta esittää näkemyksensä ennen lopullisen päätöksen tekemistä, ei voi sellaisenaan merkitä puolustautumisoikeuksien loukkausta.***

Or. en

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(24) ***Tutkimuksen kohteena oleville*** olisi annettava oikeus tulla kuulluiksi ennen kuin annetaan asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukainen tarkistettu päätösehdotus tai asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen tietosuojaneuvoston sitova päätös.	(24) ***Osapuolille*** olisi annettava oikeus tulla kuulluiksi ennen kuin annetaan asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukainen tarkistettu päätösehdotus tai asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen tietosuojaneuvoston sitova päätös.

Or. en

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(25) Valituksen tekijöille olisi annettava mahdollisuus päästä mukaan menettelyihin, jotka valvontaviranomainen on käynnistänyt asetuksen (EU) 2016/679 mahdolliseen rikkomiseen liittyvien seikkojen tunnistamiseksi tai selventämiseksi. Se, että valvontaviranomainen on jo aloittanut	(25) Valituksen tekijöille olisi annettava mahdollisuus päästä mukaan menettelyihin, jotka valvontaviranomainen on käynnistänyt asetuksen (EU) 2016/679 mahdolliseen rikkomiseen liittyvien seikkojen tunnistamiseksi tai selventämiseksi. Se, että valvontaviranomainen on jo aloittanut

valituksen asiasisältöä koskevan tutkinnan tai käsittelee valituksen viran puolesta käynnistämässään tutkinnassa valituksen vastaanottamisen jälkeen, ei estä rekisteröidyn katsomista valituksen tekijäksi. ***Kuitenkaan sitä, että valvontaviranomainen suorittaa tutkinnan, joka koskee rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän mahdollista asetuksen (EU) 2016/679 rikkomista, ei voida katsoa valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien väliseksi kontradiktoriseksi menettelyksi. Kyseessä on menettely, jonka valvontaviranomainen on aloittanut omasta aloitteestaan tai valituksen perusteella täyttääkseen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan mukaiset tehtävänsä. Tutkinnan kohteena olevat ja valituksen tekijä eivät näin ollen ole samassa menettelyllisessä asemassa tilanteessa, eikä viimeksi mainittu voi vedota puolustautumisoikeuteensa, jos päätös ei vaikuta hänen oikeusasemaansa epäedullisesti. Valituksen tekijän osallistuminen menettelyyn tutkinnan kohteena olevia vastaan ei saa vaarantaa tutkinnan kohteiden oikeutta tulla kuulluiksi.***	valituksen asiasisältöä koskevan tutkinnan tai käsittelee valituksen viran puolesta käynnistämässään tutkinnassa valituksen vastaanottamisen jälkeen, ei estä rekisteröidyn katsomista valituksen tekijäksi.

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 26 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(26) Valituksen tekijöillä on oltava mahdollisuus esittää kirjallisesti näkemyksiään alustavista päätelmistä. Valituksen tekijöiden ei kuitenkaan tulisi saada tutustua menettelyyn osallistuvien muiden osapuolten liikesalaisuuksiin tai muihin luottamuksellisiin tietoihin. Valituksen tekijöillä ei pitäisi olla yleistä	***Poistetaan.***

oikeutta tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon.

Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Kun valvontaviranomaiset asettavat määräaikoja, joiden kuluessa ***tutkimuksen kohteena olevien ja valituksen tekijöiden*** on esitettävä näkemyksensä alustavista päätelmistä, niiden olisi otettava huomioon alustavissa päätelmissä esiin tuotujen kysymysten monimutkaisuus, jotta ***tutkimuksen kohteena olevilla ja valituksen tekijöillä*** on riittävät mahdollisuudet esittää mielekkäällä tavalla näkemyksensä esiin tuoduista kysymyksistä.	(27) Kun valvontaviranomaiset asettavat määräaikoja, joiden kuluessa ***osapuolten*** on esitettävä näkemyksensä alustavista päätelmistä, ***ja rajoittavat näkemysten pituutta,*** niiden olisi otettava huomioon alustavissa päätelmissä esiin tuotujen kysymysten monimutkaisuus, jotta ***osapuolilla*** on riittävät mahdollisuudet esittää mielekkäällä tavalla näkemyksensä esiin tuoduista kysymyksistä. ***Tämä ei kuitenkaan saisi johtaa kohtuuttoman pitkiin menettelyihin.***

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Ennen päätösehdotuksen hyväksymistä käytävään näkemystenvaihtoon sisältyy avoin vuoropuhelu ja laaja yhteydenpito, jossa valvontaviranomaisten olisi tehtävä kaikkensa päästäkseen konsensukseen tutkinnan etenemisestä. Sitä vastoin asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaisissa merkityksellisissä ja perustelluissa vastalauseissa ilmaistu erimielisyys, joka saattaisi johtaa	***Poistetaan.***

kiistanratkaisumenettelyyn valvontaviranomaisten välillä asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan mukaisesti ja viivästyttää toimivaltaisen valvontaviranomaisen lopullisen päätöksen tekemistä, saisi syntyä vain poikkeustapauksessa silloin kun valvontaviranomaiset eivät pääse konsensukseen tai kun se on tarpeen asetuksen (EU) 2016/679 johdonmukaisen tulkinnan varmistamiseksi. Tällaisia vastalauseita olisi käytettävä pidättyväisesti, kun kyse on asetuksen (EU) 2016/679 johdonmukaisesta täytäntöönpanosta, koska merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden käyttö lykkää ratkaisun löytymistä rekisteröidyn ongelmaan. Koska tutkinnan laajuudesta ja asiaankuuluvista tosiseikoista olisi päätettävä ennen alustavien päätelmien ilmoittamista, osallistuvien valvontaviranomaisten ei pitäisi ottaa näitä seikkoja esille merkityksellisissä ja perustelluissa vastalauseissa. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat kuitenkin ottaa ne esille 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämissään huomautuksissa keskeisten näkökohtien tiivistelmästä ennen kuin alustavista päätelmistä ilmoitetaan tutkinnan kohteena oleville.

Or. en

Perustelu

Osallistuvien valvontaviranomaisten mahdollisuuksia esittää vastalauseita rajoitetaan perusteettomasti. Rekisterinpitäjät voisivat käyttää tätä osallistuvia valvontaviranomaisia vastaan esimerkiksi asettamalla kieltomääräyksiä vastalauseille.

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Jotta kiistanratkaisumenettely olisi tehokas ja osallistava ja kaikki valvontaviranomaiset voisivat esittää näkemyksensä ja kun otetaan huomioon kiistanratkaisumenettelyn aikarajoitukset, merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden muodon ja rakenteen olisi täytettävä tietyt vaatimukset. Siksi ***merkitykselliset ja perustellut vastalauseet olisi rajattava tiettyyn mittaan, niissä*** olisi selkeästi yksilöitävä, mihin osaan päätösehdotuksessa erimielisyys liittyy, ja vastalauseet olisi muotoiltava riittävän selkeästi, johdonmukaisesti ja täsmällisesti.	(29) Jotta kiistanratkaisumenettely olisi tehokas ja osallistava ja kaikki valvontaviranomaiset voisivat esittää näkemyksensä ja kun otetaan huomioon kiistanratkaisumenettelyn aikarajoitukset, merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden muodon ja rakenteen olisi täytettävä tietyt vaatimukset. Siksi ***merkityksellisissä ja perustelluissa vastalauseissa*** olisi selkeästi yksilöitävä, mihin osaan päätösehdotuksessa erimielisyys liittyy, ja vastalauseet olisi muotoiltava riittävän selkeästi, johdonmukaisesti ja täsmällisesti.

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Oikeus tutustua ***hallinnolliseen*** asiakirja-aineistoon on osa perusoikeuskirjassa vahvistettua oikeutta ***puolustukseen ja oikeutta*** hyvään hallintoon. ***Tutkinnan kohteena oleville*** olisi annettava oikeus tutustua ***hallinnolliseen*** asiakirja-aineistoon***, kun niille ilmoitetaan alustavista päätelmistä, ja olisi asetettava määräaika, johon mennessä niiden on annettava kirjallinen vastineensa alustaviin päätelmiin***.	(30) Oikeus tutustua ***tapausta koskevaan yhteiseen*** asiakirja-aineistoon on osa perusoikeuskirjassa vahvistettua oikeutta hyvään hallintoon. ***Osapuolille*** olisi annettava oikeus tutustua ***tapausta koskevaan yhteiseen*** asiakirja-aineistoon.

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua ***hallinnolliseen*** asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja. Muihin luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat liikesalaisuuksien ulkopuoliset tiedot, joita voidaan pitää luottamuksellisina siltä osin kuin niiden paljastaminen aiheuttaisi rekisterinpitäjälle, henkilötietojen käsittelijälle tai luonnolliselle henkilölle tuntuvaa haittaa. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että tutkimuksen kohteena olevat, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot.	(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua ***tapausta koskevaan yhteiseen*** asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja. Muihin luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat liikesalaisuuksien ulkopuoliset tiedot, joita voidaan pitää luottamuksellisina siltä osin kuin niiden paljastaminen aiheuttaisi rekisterinpitäjälle, henkilötietojen käsittelijälle tai luonnolliselle henkilölle tuntuvaa haittaa. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että tutkimuksen kohteena olevat, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot.

Or. en

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Kun johtava valvontaviranomainen saattaa asian asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklassa tarkoitettuun kiistanratkaisumenettelyyn, sen olisi toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi arvioida merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden hyväksyttävyyttä ja tehdä päätöksen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla. Kun tietosuojaneuvosto on saanut kaikki ***23 artiklassa luetellut*** tarvittavat asiakirjat, tietosuojaneuvoston ***puheenjohtajan*** olisi rekisteröitävä asian ottaminen käsiteltäväksi asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 ***kohdassa tarkoitetulla tavalla***.	(33) Kun johtava valvontaviranomainen saattaa asian asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklassa tarkoitettuun kiistanratkaisumenettelyyn, sen olisi toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki tarvittavat tiedot, jotta tämä voi arvioida merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden hyväksyttävyyttä ja tehdä päätöksen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla. Kun tietosuojaneuvosto on saanut kaikki tarvittavat asiakirjat, tietosuojaneuvoston olisi rekisteröitävä asian ottaminen käsiteltäväksi asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 ***kohdan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Johdanto-osan kappaleissa ei viitata artikloihin, koska johdanto-osan kappaleiden on tarkoitus olla myöhemmin pohjana artikloille.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtävän, tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen olisi koskettava yksinomaan asioita, jotka johtivat kiistanratkaisumenettelyyn, ja se olisi laadittava siten, että johtava valvontaviranomainen voi tehdä lopullisen päätöksensä tietosuojaneuvoston päätöksen pohjalta ***säilyttäen silti harkintavaltansa***.	(34) Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtävän, tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen olisi koskettava yksinomaan asioita, jotka johtivat kiistanratkaisumenettelyyn, ja se olisi laadittava ***selkeällä ja täsmällisellä kielellä*** siten, että johtava valvontaviranomainen voi tehdä lopullisen päätöksensä tietosuojaneuvoston päätöksen pohjalta.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston päätökset kiistanratkaisumenettelyssä sitovat viranomaisia.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaisten tietosuojaneuvoston kiireellisten lausuntojen ja kiireellisten sitovien päätösten hyväksymismenettelyn sujuvoittamiseksi on tarpeen täsmentää menettelysäännöt, jotka koskevat kiireelliseen lausuntoon tai kiireelliseen sitovaan päätökseen liittyvän pyynnön ajankohtaa, tietosuojaneuvostolle	(36) Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaisten tietosuojaneuvoston kiireellisten lausuntojen ja kiireellisten sitovien päätösten hyväksymismenettelyn sujuvoittamiseksi on tarpeen täsmentää menettelysäännöt, jotka koskevat kiireelliseen lausuntoon tai kiireelliseen sitovaan päätökseen liittyvän pyynnön ajankohtaa, tietosuojaneuvostolle

toimitettavia asiakirjoja, joihin sen olisi perustettava päätöksensä, ja sitä, kenelle tietosuojaneuvoston lausunto tai päätös olisi osoitettava, sekä tietosuojaneuvoston lausunnon tai päätöksen seurauksia.	toimitettavia asiakirjoja, joihin sen olisi perustettava päätöksensä, ja sitä, kenelle tietosuojaneuvoston lausunto tai päätös olisi osoitettava, sekä tietosuojaneuvoston lausunnon tai päätöksen seurauksia. ***Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan mukaisiin väliaikaisiin toimenpiteisiin olisi sisällyttävä kaikki kyseisen asetuksen 58 artiklan nojalla valvontaviranomaisten toimivaltaan kuuluvat mahdolliset toimenpiteet.***

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 120 kohta.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) Jos tietosuojaneuvosto ei tapauksen käsittelyn jälkeen pysty ratkaisemaan asiaa, koska tapausta koskeva yhteinen asiakirja-aineisto ja muut johtavan valvontaviranomaisen toimittamat tiedot eivät ole täydellisiä, tietosuojaneuvoston olisi voitava pyytää osapuolilta tai valvontaviranomaisilta lisätietoja tai suorittaa muita tosiseikkoja koskevia tutkimuksia.

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 b) Tietosuojaneuvoston olisi voitava siirtää tiettyjä tehtäviä yhdelle tai useammalle erityiskomitealle, joka voi koostua tietosuojaneuvoston jäsenistä tai asetuksen (EU) 2016/679 75 artiklassa tarkoitetun sihteeristön jäsenistä. Tämän toimivallan siirron olisi voitava kattaa kaikki asetuksen (EU) 2016/679 70 artiklan mukaiset tehtävät, asetuksen (EU) 2016/679 65 ja 66 artiklan mukaiset päätökset tai tietosuojaneuvoston tämän asetuksen mukaiset tehtävät, kuten rutiinitehtävät tai päätökset, jotka on tehtävä viipymättä, mukaan lukien mahdolliset menettelylliset päätökset.

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 a artiklaan (uusi) ja 26 b artiklaan (uusi).

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 c) Valituksen tekijällä olisi oltava oikeus oikeussuojakeinoihin siinä tapauksessa, että valvontaviranomainen ei käytä valtuuksiaan tai ei muutoin toteuta asetuksessa (EU) 2016/679 edellytettyjä tarpeellisia toimia. Lisäksi osapuolilla olisi oltava oikeus ryhtyä toimiin johtavaa valvontaviranomaista vastaan, jos menettelyjä ei ole toteutettu tai ne ovat liian pitkiä. Jotta voidaan varmistaa, että täytäntöönpanossa ei ole puutteita, tapauksen osapuolilla ja asetuksen (EU) 2016/679 80 artiklan 1 kohdan mukaisilla järjestöillä olisi oltava valtuudet käyttää yleisen edun mukaista oikeussuojakeinoa,

jos valvontaviranomainen ei noudata tietosuojaneuvoston päätöstä.

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 c artiklaan (uusi).

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Euroopan tietosuojavaltuutettua ja Euroopan tietosuojaneuvostoa on kuultu asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja ne ovat antaneet yhteisen lausunnon ***[ ]***,	(38) Euroopan tietosuojavaltuutettua ja Euroopan tietosuojaneuvostoa on kuultu asetuksen (EU) 2018/1725 42 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja ne ovat antaneet yhteisen lausunnon ***19 päivänä syyskuuta 2023***,

Or. en

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
I luku – 1 jakso (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 jakso
	Kohde, soveltamisala ja määritelmät

Or. en

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kohde	Kohde ***ja soveltamisala***

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa ***asetuksen*** (EU) 2016/679 ***rajat ylittävässä täytäntöönpanossa***.	Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa***, jotka liittyvät asetuksessa*** (EU) 2016/679 ***tarkoitettuun rajatylittävään käsittelyyn***.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotusta – ”rajat ylittävää täytäntöönpanoa” ei ole määritelty yleisessä tietosuoja-asetuksessa. Tietosuojaneuvoston lausunnon johdanto, s. 7.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EU) 2016/679 mukaisiin tapauksiin, jotka liittyvät tällaiseen rajat ylittävään käsittelyyn aina, kun useamman kuin yhden jäsenvaltion valvontaviranomaiset osallistuvat tapauksen käsittelyyn, sekä niihin liittyviin oikeussuojakeinoihin.

Or. en

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämän asetuksen 26 c artiklaa sovelletaan myös yksittäisen jäsenvaltion valvontaviranomaisen käsittelemiin tapauksiin.

Or. en

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita täsmentämästä menettelykysymyksiä, joita ei säännellä tällä asetuksella tai asetuksella (EU) 2016/679.

Or. en

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) ’tutkinnan kohteena ***olevilla***’ rekisterinpitäjiä ja/tai henkilötietojen käsittelijöitä, ***joita rajat ylittävään henkilötietojen käsittelyyn liittyvä*** asetuksen (EU) 2016/679 ***väitetyn rikkomisen tutkinta koskee***;	1) ’tutkinnan kohteena ***olevalla***’ rekisterinpitäjiä ja/tai henkilötietojen käsittelijöitä, ***joiden väitetään syyllistyneen*** asetuksen (EU) 2016/679 ***väitettyyn rikkomiseen tai jotka ovat sitä koskevan tutkinnan kohteena***;

Or. en

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a) ’valituksen tekijällä’ rekisteröityä tai voittoa tavoittelematonta elintä, järjestöä tai yhdistystä, joka on tehnyt valituksen asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklan mukaisesti;

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 155 kohta.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b) ’osapuolella’ tutkinnan kohteena olevaa tai olevia, valituksen tekijää tai tekijöitä ja tapauksen kolmansia osapuolia, jos siitä säädetään jäsenvaltion lainsäädännössä;

Or. en

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c) 'kansallisella prosessioikeudella' jäsenvaltion lainsäädäntöä tai muita sääntöjä, joilla säännellään valvontaviranomaisen toteuttamaa menettelyä;

Or. en

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 d) ’valitusmenettelyllä’ asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklan mukaista kontradiktorista menettelyä, jossa valitus käsitellään;

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 e) ’viran puolesta toteutettavalla menettelyllä’ asetuksen (EU) 2016/279 57 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla valvontaviranomaisen aloitteesta aloitettua luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, viranomaisten, laitosten tai muiden elinten toimintaa koskevaa tutkimusta;

Or. en

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 f alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 f) ’sisäisillä käsittelyillä’ kaikkia valvontaviranomaisten tai tietosuojaneuvoston sisäisiä tai niiden välisiä alustavia näkemyksiä, lausuntoja, huomautuksia tai tietojenvaihtoa, kuten tiivistelmää keskeisistä näkökohdista, kyseistä tiivistelmää koskevia huomautuksia, päätösehdotuksia tai asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3–5 kohdan mukaisia merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita;

Or. en

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 g alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 g) ’tapausta koskevalla yhteisellä asiakirja-aineistolla’ johtavan valvontaviranomaisen hallinnoimaa tiettyä tapausta varten laadittua sähköistä asiakirja-aineistoa, johon tallennetaan kaikki tapaukseen liittyvät asiakirjat, huomautukset, muistiot ja muut tiedot, joihin valvontaviranomaisilla ja asian osapuolilla on etäkäyttöoikeus;

Or. en

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
2 c jakso – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 jakso
	Menettelysäännöt
	2 a artikla
	Sovellettava prosessioikeus
	1) Valvontaviranomaisen sovellettavassa prosessioikeudessa, jos se ei ole ristiriidassa tämän asetuksen kanssa, on tämän asetuksen lisäksi säänneltävä kaikkia kyseisen valvontaviranomaisen ja osapuolten, joiden asiaa se käsittelee, välisiä suoria vuorovaikutussuhteita. Kansallista prosessioikeutta soveltaessaan valvontaviranomaisten on pyrittävä helpottamaan kaikkien osapuolten, myös muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneiden tai niissä asuvien, osallistumista.
	2) Asetuksella (EU) 2016/679 ja tällä asetuksella säännellään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien eri jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten välistä vuorovaikutusta.
	3) Kaikilla valituksen tekijöillä on asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklan nojalla oikeus olla yhteydessä yksinomaan siihen valvontaviranomaiseen, jolle valitus on tehty.
	4) Valvontaviranomaisten välistä sekä valvontaviranomaisten ja tietosuojaneuvoston välistä vuorovaikutusta ja tietojenvaihtoa ei saa rajoittaa eikä kieltää kansallisessa lainsäädännössä. Tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 mukaista yhteistyötä ja näiden asetusten johdonmukaista soveltamista ei saa rajoittaa, viivyttää tai evätä kansallisten prosessioikeuksien erojen perusteella.
	Or. en

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi) – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Menettelyn vähimmäisvaatimukset

Or. en

Perustelu

Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 artiklan 2 kohdan ja yhteisen viitekehyksen 41 artiklan mukaisesti, kuten unionin tuomioistuin vahvisti asiassa C-277/11.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla – 1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1) Sanotun rajoittamatta asiaankuuluvan kansallisen prosessioikeuden mukaisia lisäoikeuksia kullakin osapuolella on oltava vähintään oikeus siihen, että
	a) heidän tapauksensa käsitellään puolueettomasti ja oikeudenmukaisesti ja heitä kohdellaan tasapuolisesti, vaikka heidän tapauksensa olisi eri lainkäyttöalueiden eri valvontaviranomaisten käsiteltävänä (”oikeudenmukainen menettely ja oikeuskeinojen tasapuolisuus”)
	b) heitä kuullaan ennen heihin haitallisesti vaikuttavien toimenpiteiden toteuttamista, myös ennen valituksen hylkäämistä kokonaan tai osittain koskevan päätöksen tekemistä, (”oikeus tulla kuulluksi”);
	c) heillä on oikeus tutustua tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon, lukuun ottamatta sisäisiä käsittelyjä

(”menettelyjen avoimuus”);

Or. en

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla – 2 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2) Johtavan valvontaviranomaisen on kuultava osapuolia, kun asetuksen (EU) 2016/679 60, 65 tai 66 artiklan mukaisissa menettelyissä ilmenee uusia näkökohtia.

Or. en

Perustelu

Ks. 18 artiklan a kohdan a alakohta. Tarkistuksella varmistettaisiin, että osapuolia kuullaan, jos osallistuva valvontaviranomainen tuo ”perustellussa vastalauseessa” esiin täysin uusia näkökohtia ja vain tällaisessa tapauksessa eikä lähtökohtaisesti kaikissa ”tavanomaisissa” tapauksissa.

Tietosuojaneuvoston lausunnon 92 kohta

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla – 3 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3) Valvontaviranomainen voi osapuolen pyynnöstä tai yleisen edun vuoksi rajoittaa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja oikeuksia muiden lakisääteisesti tunnustettujen oikeuksien suojaamiseksi tai yleisen edun suojelemiseksi. Tällaisten rajoitusten on oltava 2 a artiklan 1 kohdan nojalla valvontaviranomaisen ja rajoitetun tiedon vastaanottavan osapuolen väliseen

suoraan vuorovaikutukseen sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisia. Salassapitoa vaativan osapuolen on toimitettava kaikista tiedoista ei-luottamuksellinen versio ja sovellettava ainoastaan tiukasti oikeasuhteisia toimenpiteitä, kuten asiakirjojen tiettyjen osien editointia. Tapaukseen osallistuvilla valvontaviranomaisilla sekä muilla 7 artiklan 1 a kohdan mukaisilla asiaankuuluvilla viranomaisilla on aina oltava pääsy kaikkien tietojen luottamukselliseen versioon, ja niiden on vahvistettava, että editoinnit ovat ehdottoman oikeasuhteisia, tai ne voivat muutoin luovuttaa tiedot. Valvontaviranomaisten on viipymättä ilmoitettava osapuolille, että tietoja ei anneta. Johtavan valvontaviranomaisen on pidettävä kirjaa kustakin tapausta koskevan yhteisen asiakirja-aineiston käytöstä sekä luetteloa kunkin valvontaviranomaisen valtuutetusta henkilöstöstä.

Or. en

Perustelu

”... kansallinen prosessioikeus” tietosuojaneuvoston lausunnon sanamuotoehdotuksen mukaisesti. ”on aina oltava pääsy luottamukselliseen versioon” tietosuojaneuvoston lausunnon 68 kohdasta.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla – 4 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4) Tehokkaiden menettelyjen varmistamiseksi valvontaviranomaisten on rajoitettava toimitettujen tietojen pituutta ja asetettava kohtuulliset määräajat, jotka ovat enintään neljä viikkoa, jolleivät poikkeukselliset olosuhteet edellytä kohtuullista

jatkamista.

Or. en

Perustelu

Erityisesti suurten teknologiayritysten käyttämät suuret asianajotoimistot yrittävät ”haudata” tapauksia loputtomilla lausunnoillaan, joita valvontaviranomaiset ja muut osapuolet eivät pysty käsittelemään. Asetuksessa olisi noudatettava unionin tuomioistuimen lähestymistapaa, jossa toimitettuja tietoja saadaan kohdennettua rajoittamalla sivuja ja pitämällä määräajat lyhyinä.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – otsikko (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c artikla
	Valvontaviranomaisten välinen yhteistyö

Or. en

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1. Johtavan valvontaviranomaisen on jäsenneltävä, koordinoitava ja hallinnoitava tapausta tehokkaasti ja tarkoituksenmukaisesti asetuksen (EU) 2016/679, tämän asetuksen ja mahdollisen sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti ja varmistettava, että asetus (EU) 2016/679 pannaan täysimääräisesti täytäntöön.

Or. en

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 2 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2. Johtavan valvontaviranomaisen on hallinnoitava kutakin tapausta tiiviissä yhteistyössä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa ja noudatettava kaikkia tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 60–62 artiklan mukaisia valvontaviranomaisen pyyntöjä. Mikä tahansa valvontaviranomainen voi ilmoittaa, että asia koskee sitä, ja osallistua kyseisestä ajankohdasta lähtien asian käsittelyyn. Johtavan valvontaviranomaisen on pidettävä kunkin tapauksen osalta luetteloa osallistuvista valvontaviranomaisista tapausta koskevassa yhteisessä asiakirja-aineistossa.

Or. en

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 3 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3. Valvontaviranomaisen, joka saa tapauksen olennaiset tiedot, on toimitettava ne johtavalle valvontaviranomaiselle viipymättä, kuitenkin viimeistään viikon kuluttua siitä päivästä, jona se on saanut kyseiset tiedot.

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 4 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4. Johtava valvontaviranomainen voi yhdistää ja erottaa tapauksia kansallisen prosessioikeuden mukaisesti, sikäli kuin tämä ei heikennä osapuolten oikeuksia.

Or. en

Perustelu

Tämän mahdollisuuden tunnustaminen yleisesti parantaisi oikeusvarmuutta erityisesti niissä jäsenvaltioissa, joissa ei ole prosessioikeutta.

Tietosuojaneuvoston lausunnon 50 kohta

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 5 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5. Johtavan valvontaviranomaisen on sisällytettävä kaikki tapausta koskevat asiakirjat, ehdotukset, muistiot ja muut tiedot tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon viipymättä, kuitenkin viimeistään viikon kuluttua päivästä, jona johtava valvontaviranomainen on vastaanottanut tällaiset tiedot. Kaikilla muilla valvontaviranomaisilla ja tietosuojaneuvostolla on oltava välitön etäkäyttöoikeus tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon.

Or. en

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 6 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6. Jos ilmenee tai on odotettavissa erilaisia näkemyksiä esimerkiksi silloin, kun tapaus katsotaan 9 artiklan nojalla kiistanalaiseksi, johtavan valvontaviranomaisen on välittömästi aloitettava keskustelu kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa, jotta päästään varhain yksimielisyyteen tai vähennetään erimielisyyksiä. Johtavan valvontaviranomaisen on tutkittava eriävien näkemysten kannalta merkitykselliset tosiseikat.

Or. en

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 7 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	7. Valvontaviranomaisten on käytettävä tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 VII luvun mukaisia valtuuksiaan, jos toisistaan poikkeavia näkemyksiä ei voida ratkaista tai jos toinen valvontaviranomainen ei toteuta toimenpiteitä.

Or. en

Perustelu

Valvontaviranomaisella on aktiivinen velvollisuus toteuttaa yleisen tietosuoja-asetuksen 60-66 artiklan mukaisia toimia, jos toinen valvontaviranomainen ei täytä yhteistyövelvoitteitaan. Muuten osapuolilla on vaarana jäädä välitilaan.

Tietosuojaneuvoston lausunnon 120 kohta.

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla – 8 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	8. Kaikki valvontaviranomaisten kirjalliset asiakirjat on toimitettava sähköisesti ja tiiviisti esitetyssä, läpinäkyvässä, helposti ymmärrettävässä ja saatavilla olevassa muodossa selkeällä ja yksinkertaisella kielellä.

Or. en

Perustelu

Lyhyiden, ytimekkäiden ja läpinäkyvien asiakirjojen käytön periaate otetaan ehdotuksen osallistuvien valvontaviranomaisten erilaisista velvollisuuksista, ja sitä sovelletaan yleisperiaatteena (myös johtavaan valvontaviranomaiseen). Teksti on peräisin yleisen tietosuoja-asetuksen 12 artiklasta.

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla – otsikko (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 d artikla
	Kielten ja käännösten käyttö

Or. en

Perustelu

Tähän on siirretty 6 artiklan muutettu toisinto sen varmistamiseksi, että käännöksiä koskevia sääntöjä sovelletaan kaikentyyppisiin menettelyihin eikä ainoastaan valitusmenettelyihin.

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1. Tietosuojaneuvosto määrittää yhden kielen, joka kaikkien valvontaviranomaisten on hyväksyttävä yhteistyömenettelyn aikana, jäljempänä 'yhteistyökieli'.

Or. en

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2. Kun valvontaviranomainen jakaa olennaisia tietoja toisen valvontaviranomaisen kanssa, sen on toimitettava käännös yhteistyökielelle tai muulle kielelle, jonka vastaanottava valvontaviranomainen hyväksyy.

Or. en

Perustelu

"Muulla kielellä" varmistetaan, että tiedot jaetaan heti, kun ne ovat saatavilla. Tiedot olisi vielä käännettävä yhteistyökielelle, kun ne siirretään tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon.

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3. Johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava tiedot tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon alkuperäisellä kielellä ja toimitettava käännökset yhteistyökielelle.

Or. en

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4. Valvontaviranomaisten on toimitettava osapuolten kanssa käydyssä suorassa vuorovaikutuksessa tiedot alkuperäisellä kielellä ja tarvittaessa joko käännös kansallisen prosessioikeuden kielelle tai jollekin muulle kielelle, jota osapuoli ymmärtää tai käyttää rutiininomaisessa ulkoisessa viestinnässään.

Or. en

Perustelu

Ks. sama sääntö asetuksen 2020/1784 (asiakirjojen tiedoksiantoa koskeva asetus) 12 artiklassa.

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla – 5 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5. Valvontaviranomainen voi toimittaa konekäännöksiä, jos se todistaa, että käännös ei poikkea olennaisesti alkuperäisestä.

Or. en

Perustelu

Nykyistä konekäännösten käytäntöä olisi säänneltävä vaatimalla sertifiointia siitä, että sisällöt ovat (merkitykseltään) oikein.

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
2 d artikla – 6 kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6. Kun valvontaviranomaista vastaan käytetään oikeussuojakeinoa, valvontaviranomaisen on toimitettava tapausta koskeva yhteinen asiakirja-aineisto ja muut olennaiset tiedot lainkäyttöalueen jäsenvaltion oikeuslaitoksen hyväksymällä kielellä.

Or. en

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitusten esittäminen ja käsittely	***Valitukset ja viran puolesta toteutettavat menettelyt***

Or. en

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Asetukseen*** (EU) 2016/679 ***perustuvassa, rajat ylittävään henkilötietojen käsittelyyn liittyvässä valituksessa on annettava tämän asetuksen liitteessä esitetyssä lomakkeessa vaaditut tiedot. Valituksen käsiteltäväksi ottamista varten ei saa edellyttää mitään muita tietoja.***	1. ***Valituksen, johon mahdollisesti sovelletaan asetuksen*** (EU) 2016/679 ***60 artiklaa, on oltava sen valvontaviranomaisen kansallisen prosessioikeuden vaatimusten mukainen, jolle valitus on tehty, ja siitä on annettava seuraavat vähimmäistiedot:***
	a) valituksen tekijän nimi, osoite ja

muut saatavilla olevat yhteystiedot,

b) jos tiedossa, tutkinnan kohteena olevan nimi, osoite ja muut yhteystiedot,

c) tapauksen tosiseikat ja mahdolliset valituksen tekijän saatavilla olevat todisteet,

d) toimenpiteet, joita valituksen tekijä vaatii valvontaviranomaiselta.

Valituksen käsiteltäväksi ottamista varten ei saa edellyttää mitään muita tietoja. Valituksen tekijöitä ei etenkään vaadita käyttämään kansallista sähköistä tunnusta tai sähköistä viranomaisjärjestelmää valituksen tekemiseen.

Or. en

Perustelu

Pakollisen lomakkeen sijasta olisi asetettava vähimmäisvaatimukset sen varmistamiseksi, että johtava valvontaviranomainen voi käsitellä valituksen. Esittelijä tiedostaa lainsäädännön mahdolliset lisävaatimukset ja sen, että joissakin tapauksissa rekisteröity ei välttämättä tiedä tai ymmärrä kaikkia tapauksen yksityiskohtia. Tietosuojaneuvoston lausunnon 23 kohta. Valituksen tekijöitä ei pidä vaatia käyttämään kansallista sähköistä tunnusta, jotta estetään valitustavan aiheeton rajoittaminen tapauksissa, joissa rekisteröity ei ehkä tiedä, liittyykö tapaus rajatylittävään käsittelyyn, ja jotta asetus voidaan yhdenmukaistaa yleisen tietosuoja-asetuksen johdanto-osan 141 kappaleen kanssa.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Valituksen tekijää ei saa vaatia ottamaan yhteyttä tutkinnan kohteena olevaan ennen valituksen jättämistä, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksen tarkoituksena on estää valitusten perusteeton hylkääminen, kuten eri tietosuojaviranomaisten on todettu toimivan.

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on viikon kuluessa annettava saantitodistus valituksen vastaanottamisesta, ja jos valitus ei täytä 1 kohdan mukaisia vaatimuksia, jätettävä valitus tutkimatta ja ilmoitettava valituksen tekijälle, mitä tietoja puuttuu.

Or. en

Perustelu

Siirretty 6 kohdasta ylöspäin toimien järjestyksen mukaisesti.

Tarkistus 83

Ehdotus asetukseksi
3 artiklan 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Valvontaviranomaisen on annettava valitukselle tapausnumero, nimettävä asian käsittelijä ja toimitettava nämä tiedot valituksen tekijälle. Tämä ei rajoita päätöstä siitä, otetaanko valitus 2 kohdan c alakohdan i alakohdan mukaisesti käsiteltäväksi.

Or. en

Perustelu

Näin voidaan helpottaa viestintää osallistuvan valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, ja

valituksen tekijän välillä.

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn.	2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä ***kolmen viikon kulutuessa valituksen vastaanottamisesta***, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn ***ja***

Or. en

Perustelu

Yhdistetään 2–4 kohdan vaiheet yhteen kohtaan sen varmistamiseksi, että kaikki vaiheet saadaan toteutettua kolmen viikon määräajassa. Kolmen viikon määräaika on yhdenmukainen yleisen tietosuoja-asetuksen 56 artiklan 3 kohdan kanssa, se on siirretty kohdan lopusta, jotta tehdään selväksi, että vaiheet on toteutettava kolmen viikon kuluessa. Täydentävä sanamuoto tietosuojaneuvoston ehdotuksista.

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) päätettävä valituksen käsiteltäväksi ottamisesta,

Or. en

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) vahvistettava alustavalla päätelmällä, liittyykö valitus rajat

ylittävään käsittelyyn,

Or. en

Tarkistus 87

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c) määritettävä, mikä valvontaviranomainen on asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan mukaisesti oletettu johtava valvontaviranomainen ja onko tapaus luonteeltaan paikallinen asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d) laadittava tiivistelmä keskeisistä näkökohdista ja

Or. en

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e) joko

Or. en

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta – i alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i) välitettävä valitus oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja ilmoitettava siitä valituksen tekijälle. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, tekemä arviointi valituksen käsiteltäväksi ottamisesta sitoo johtavaa valvontaviranomaista;

Or. en

Perustelu

Selkeytetään valitusten vastavuoroista tunnustamista. Euroopan tietosuojaneuvoston lausunnon 24 kohta.

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta – ii alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ii) käsiteltävä valitus asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tai

Or. en

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – e alakohta – iii alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii) ilmoitettava valituksen tekijälle, että tämä voi lähettää valituksen uudelleen, ja ilmoitettava, mitkä tiedot puuttuvat.

Or. en

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava valitus välittömästi tutkinnan kohteena olevalle ja pyydettävä vastausta ilman aiheetonta viivytystä, kuitenkin viimeistään kolmen viikon kuluttua päivästä, jona osallistuva valvontaviranomainen on ilmoittanut siitä.

Or. en

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Osapuolten tai oletetun johtavan valvontaviranomaisen on vastustettava oletetun johtavan valvontaviranomaisen toimivaltaa tai asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisen valituksen käsittelyä kolmen viikon kuluessa siitä, kun se on saanut tiedon valituksen toimittamisesta oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle tai siitä, että sitä ei ole toimitettu.

Or. en

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi
3 artiklan 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c. Jos 2 b kohdan mukainen vastalause esitetään, valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, voi peruuttaa valituksen toimittamisen ja joko ottaa sen oman toimivaltansa piiriin asetuksen (EU) 2016/679 55 tai 56 artiklan nojalla tai siirtää sen oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle kahden viikon kuluessa. Jos mitään näistä toimista ei toteuteta, valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on pyydettävä tietosuojaneuvostoa päättämään asiasta 26 a artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 a artiklaan.

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on selvitettävä lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyys kuukauden kuluessa.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Yhdistetään 2 kohtaan.

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Arvioituaan lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyyden valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valitus johtavalle valvontaviranomaiselle.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Yhdistetään 2 kohtaan.

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Kuuluu 2 b artiklan 3 kohdan salassapitovelvollisuutta koskevaan uuteen horisontaaliseen sääntöön.

Tarkistus 99

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on viikon kuluessa annettava saantitodistus valituksen vastaanottamisesta. Tämä saantitodistus ei rajoita päätöstä siitä, otetaanko valitus 3 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Siirretty 1 a kohtaan toimien aikajärjestyksen mukaisesti.

Tarkistus 100

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitusten ***tutkinta***	Valitusten ***käsittely***

Or. en

Tarkistus 101

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Arvioidessaan valituksen edellyttämän tutkinnan laajuutta valvontaviranomaisen on ***otettava huomioon kaikki merkitykselliset olosuhteet, mukaan lukien kaikki seuraavat***:	Arvioidessaan valituksen edellyttämän tutkinnan laajuutta ***johtavan*** valvontaviranomaisen on ***varmistettava seuraava***:

Or. en

Tarkistus 102

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***se, miten kiireellisesti*** valituksen tekijälle ***on kyettävä tarjoamaan tehokas ja nopea ratkaisu asiassa***;	a) ***asiassa tehokkaan ja nopean ratkaisun tarjoaminen*** valituksen tekijälle;

Or. en

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***väitetyn rikkomisen vakavuus***;	b) ***kaikkien niiden tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen tutkiminen, joita tarvitaan valituksesta yhdessä päättämiseen ja päätöksen tekemiseen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7–9 kohdan mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***väitetyn rikkomisen järjestelmällinen tai toistuva luonne***.	c) ***asetuksen (EU) 2016/679 tehokkaan täytäntöönpanon edellyttämien muiden seikkojen tutkiminen, mukaan lukien asetuksen (EU) 2016/679 58 artiklan 2 kohdan, 83 artiklan tai 84 artiklan mukaisten valtuuksien käyttäminen viran puolesta, erityisesti järjestelmällisten tai toistuvien***

rikkomusten tapauksessa.

Or. en

Tarkistus 105

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valituksen käsittelyn on aina johdettava oikeudellisesti sitovaan päätökseen, johon voidaan soveltaa asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaisia tehokkaita oikeussuojakeinoja.

Or. en

Perustelu

Jokaisen valituksen on johdettava päätökseen, josta on mahdollista valittaa. Näin estetään tilanteet, joissa valitusten käsittely päätetään ilman päätöstä, johon voidaan hakea muutosta. Valitusten käsittely perustuu yleisen tietosuoja-asetuksen 78 artiklan 2 kohtaan, ja sillä varmistetaan, että määräaikoja noudatetaan. Tietosuojaneuvoston lausunnon 29 kohta.

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
	Johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava päätösehdotus asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti viipymättä, kuitenkin viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua valituksen vastaanottamisesta.
	Tätä ajanjaksoa voidaan poikkeuksellisesti pidentää

Or. en

Tarkistus 107

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta – a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a) kahdeksan viikkoa, kun esitetään 9 artiklan 3 kohdan mukaiset huomautukset keskeisistä näkökohdista tehdystä tiivistelmästä tai keskeisistä näkökohdista tehdystä päivitetystä tiivistelmästä;

Or. en

Tarkistus 108

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta – b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b) 26 a artiklan mukaisen viittauksen ja tietosuojaneuvoston päätöksen välinen aika;

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 a artiklaan.

Tarkistus 109

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta – c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c) tietosuojaneuvoston 26 a artiklan 3 kohdan mukaisesti sallima pidennysaika.

Or. en

Perustelu

Liittyy 26 a artiklaan.

Tarkistus 110

Ehdotus asetukseksi
4 artiklan 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Edellä olevaa 1 b kohtaa ei sovelleta, kun tapaus on saatettu yhdenmukaisuusmekanismin piiriin asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista ***valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien*** sovintoratkaisulla***. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi***.	***1.*** Valitus voidaan ratkaista sovintoratkaisulla ***vain, jos se koskee rekisteröityjen oikeuksia, ja jos kiista ratkaistaan sovintoratkaisulla, käsittelyä, johon valitus liittyy, ei enää suoriteta***.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 32 kohta. Ks. myös Euroopan tietosuojaneuvoston ohjeet 06/2022 sovintoratkaisuista.

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Valituksen tekijän ja tutkinnan kohteena olevan katsotaan päässeen sovintoratkaisuun, jos asiasta on nimenomaisesti sovittu. Valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, voi edistää tällaista sovintoratkaisua valmisteluvaiheessa; johtava valvontaviranomainen voi edistää sitä, kun valitus on toimitettu sille. Jos valitukseen on löydetty sovintoratkaisu, osapuolten on ilmoitettava sovinnosta valvontaviranomaiselle, ja valitus katsotaan peruutetuksi.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 33 kohta, jossa selvennetään, mikä valvontaviranomainen on milloinkin vastuussa. Osapuolten yhteisessä tiedonannossa varmistetaan, että se on tehty valituksen tekijän vapaasta tahdosta.

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi
5 artiklan 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Sovintoratkaisu ei sido valvontaviranomaista. Se aloittaa sen sijaan erityisesti viran puolesta toteutettavan tutkinnan, jos
	a) tutkimuksen kohteena oleva on uusinut rikkomuksen,
	b) tutkimuksen kohteena oleva on ollut monien muiden sovintoratkaisujen kohteena,

c) valituksen laajasti käsitetty kohde koskee suurta määrää muita rekisteröityjä kuin valituksen tekijää; tai

d) valituksen kohteena olleen käsittelyn seuraus on pitkäaikainen tai vakava.

Or. en

Perustelu

Kahden osapuolen välinen riitojenratkaisu katsotaan yleensä näiden osapuolten väliseksi sopimukseksi, ei osapuolen ja viranomaisen väliseksi toimeksi. Tietosuojaneuvoston lausunnon 32 kohta.

Tarkistus 114

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla
	Pyyntö viran puolesta toteutettavasta menettelystä
	1. Johtava valvontaviranomainen voi aloittaa viran puolesta menettelyn milloin tahansa.
	2. Jos osallistuva valvontaviranomainen katsoo, että asetusta (EU) 2016/679 on ehkä rikottu, se voi pyytää viran puolesta toteutettavaa menettelyä toimittamalla johtavalle valvontaviranomaiselle kirjallisen pyynnön. Pyynnön on sisällettävä vähintään seuraavat:
	a) ilmoitus osallistuvana valvontaviranomaisena toimimisesta;
	b) todisteet rikkomuksesta;
	c) 9 artiklan mukainen tiivistelmä keskeisistä näkökohdista.
	3. Oletetun johtavan valvontaviranomaisen on kolmen viikon

kuluessa

a) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että se on aloittanut menettelyn viran puolesta.;

b) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että tapaukseen sovelletaan asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohtaa ja että asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 3 kohdan mukaisesti johtava valvontaviranomainen ei aio käsitellä asiaa itse; tai

c) hylättävä pyyntö, jos se katsoo, että se ei ole johtava valvontaviranomainen tai että asetusta (EU) 2016/679 ei ole rikottu.

Tämän kohdan a alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva valvontaviranomainen voi toimittaa johtavalle valvontaviranomaiselle päätösehdotuksen asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Tämän kohdan c alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva valvontaviranomainen voi toimittaa uudelleen muutetun pyynnön viran puolesta toteutettavasta menettelystä tai pyytää, että tietosuojaneuvosto päättää menettelyn aloittamisesta 26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Yleisen tietosuoja-asetuksen 56 artiklan 3 kohdan mukainen kolmen viikon määräaika.

Tarkistus 115

Ehdotus asetukseksi
6 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
6 artikla	***Poistetaan.***

	Käännökset
1. Valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, vastaa	
a) valituksen ja sen tekijän näkemysten kääntämisestä kielelle, jota johtava valvontaviranomainen käyttää tutkinnassa;	
b) johtavan valvontaviranomaisen toimittamien asiakirjojen kääntämisestä kielelle, jota käytetään yhteydenpidossa valituksen tekijän kanssa, jos tällaiset asiakirjat on tämän asetuksen tai asetuksen (EU) 2016/679 nojalla toimitettava valituksen tekijälle.	
2. Tietosuojaneuvoston on työjärjestyksessään määriteltävä menettely osallistuvien valvontaviranomaisten sellaisten huomautusten tai merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden kääntämiseksi, jotka on esitetty muulla kuin johtavan valvontaviranomaisen tutkinnassa käyttämällä kielellä.	

Or. en

Perustelu

Siirretty 2 d artiklaan, koska käännöskysymys ei koske ainoastaan valitusmenettelyjä vaan kaikenlaista yhteistyötä.

Tarkistus 116

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Valvontaviranomaisten välinen yhteistyö	Valvontaviranomaisten välinen ***sekä valvontaviranomaisten ja muiden asiaankuuluvien viranomaisten välinen*** yhteistyö

Or. en

Tarkistus 117

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valvontaviranomaisten on pyrittävä toimittamaan tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen yhteydessä saadut tiedot muilla aloilla, kuten kilpailussa, rahoituspalveluissa, energian, tietoliikenteen ja kuluttajansuojan aloilla, toimivaltaisille kansallisille ja unionin valvontaviranomaisille, jos tietojen katsotaan olevan olennaisia kyseisten viranomaisten tehtävien ja velvollisuuksien kannalta.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella otetaan huomioon se, että tietosuojan alalla tapahtuvia rikkomuksia koskevasta tutkimuksesta voidaan saada näyttöä rikkomuksista muilla aloilla. Monet kansalaisjärjestöt ovat vaatineet tätä.

Tarkistus 118

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän jakson säännökset koskevat valvontaviranomaisten keskinäisiä suhteita, eikä niiden tarkoituksena ole luoda oikeuksia yksityishenkilöille tai tutkinnan kohteena oleville.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Jos osapuolet eivät voi nostaa kansallisissa tuomioistuimissa kannetta yhteistyön puutteesta, yleisen tietosuoja-asetuksen 78 artiklan 3 kohta olisi monissa tapauksissa tehoton, jos

puuttuvaa päätöstä koskeva ”ongelma” johtuu yhteistyön puutteesta eivätkä osapuolet voi sille mitään. Tietosuojaneuvoston lausunnon 29 kohta.

Tarkistus 119

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***säännöllisesti tiedotettava muille osallistuville valvontaviranomaisille tutkinnan etenemisestä ja toimitettava niille mahdollisimman pian kaikki olennaiset tiedot heti, kun ne ovat saatavilla***.	1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***annettava muille valvontaviranomaisille ja tietosuojaneuvostolle välitön, rajoittamaton ja jatkuva etäkäyttöoikeus koko tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon ja sisällytettävä tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon kaikki tapaukseen liittyvät asiakirjat, ehdotukset, tiedonannot, pöytäkirjat, todisteet tai muut tiedot viikon kuluessa niiden tuottamisesta tai vastaanottamisesta***.

Or. en

Tarkistus 120

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. ***Asetuksen*** (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitettuja olennaisia tietoja ovat*** soveltuvin osin	2. ***Johtavan valvontaviranomaisen on aktiivisesti toimitettava muille valvontaviranomaisille ja tietosuojaneuvostolle asetuksen*** (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitetut olennaiset tiedot viikon kuluessa niiden vastaanottamisesta tai tuottamisesta. Näihin tietoihin on kuuluttava tiedot menettelyn tärkeimmistä vaiheista, muun muassa*** soveltuvin osin

Or. en

Tarkistus 121

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tieto ***asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan*** tutkinnan aloittamisesta;	a) tieto ***viran puolesta toteutettavan*** tutkinnan ***tai valitusmenettelyn*** aloittamisesta;

Or. en

Tarkistus 122

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) tämän asetuksen 9 artiklan ***mukainen*** keskeisten näkökohtien ***tiivistelmä***;	e) tämän asetuksen 9 artiklan ***mukaisen*** keskeisten näkökohtien ***tiivistelmän antaminen tai päivittäminen***;

Or. en

Tarkistus 123

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e a) mahdolliset huomautukset 9 artiklan 3 kohdan mukaiseen keskeisten näkökohtien tiivistelmään;

Or. en

Tarkistus 124

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tiedot toimista, joiden tarkoituksena on todeta asetuksen (EU) 2016/679 rikkominen ennen alustavien päätelmien laadintaa;	f) tiedot toimista, joiden tarkoituksena on todeta asetuksen (EU) 2016/679 rikkominen ennen alustavien päätelmien laadintaa ***ja ennen päätösehdotuksen laadintaa***;

Or. en

Tarkistus 125

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – h alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
h) tutkimuksen kohteena olevien vastineet alustaviin päätelmiin;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seuraus 15 artiklan poistamisesta.

Tarkistus 126

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) valituksen tekijän näkemykset alustavista päätelmistä;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seuraus 15 artiklan poistamisesta.

Tarkistus 127

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – j alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
j) valituksen tekijän kirjalliset huomautukset, jos valitus hylätään;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seuraus 15 artiklan poistamisesta.

Tarkistus 128

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – k alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
k) kaikki asiaankuuluvat toimet, jotka johtava valvontaviranomainen on toteuttanut saatuaan tutkinnan kohteena olevilta vastineet alustaviin päätelmiin ja ennen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päätösehdotuksen toimittamista.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tarkistus on seuraus 15 artiklan poistamisesta.

Tarkistus 129

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – k a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	k a) asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaiset päätösehdotukset tai asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaiset tarkistetut päätösehdotukset;

Or. en

Tarkistus 130

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – k b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	k b) asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaiset merkitykselliset ja perustellut vastalauseet;

Or. en

Tarkistus 131

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – k c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	k c) asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan mukaisen menettelyn tai asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7–9 kohdan mukaisen päätöksen yhteydessä käytetyt oikeussuojakeinot.

Or. en

Tarkistus 132

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Kun johtava valvontaviranomainen on muodostanut alustavan näkemyksen tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä, sen*** on laadittava keskeisten näkökohtien tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten.	1. ***Johtavan valvontaviranomaisen tai, jos asia siirretään toiselta valvontaviranomaiselta, kyseisen viranomaisen*** on ***jokaisen tapauksen alussa*** laadittava keskeisten näkökohtien***, jotka oletettavasti on määriteltävä tapausta koskevan päätöksen tekemiseksi,*** tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten. ***Tiivistelmä on laadittava puolueettomasti ottaen huomioon eriävät tosiseikat ja perustelut.***

Or. en

Perustelu

Direktiivin 3 artiklan 2 kohdan mukaan valituksen vastaanottaneen osallistuvan valvontaviranomaisen olisi laadittava tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, koska se ymmärtää parhaiten rekisteröidyn huolen ja kuuluu muutoksenhaun lainkäyttöalueeseen, jos valitus hylätään. Tietosuojaneuvoston lausunnon 50 kohta

Tarkistus 133

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) asian kannalta ***keskeiset*** merkitykselliset tosiseikat;	a) asian kannalta merkitykselliset tosiseikat;

Or. en

Tarkistus 134

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tutkinnan laajuuden määrittäminen alustavasti, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 säännökset, joita ***tutkinnan kohteena oleva*** väitetty rikkominen koskee;	b) tutkinnan laajuuden määrittäminen alustavasti, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 säännökset, joita väitetty rikkominen koskee***, ja osoitus niiden mahdollisesta rikkomisesta***;

Or. en

Tarkistus 135

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) niiden ***monimutkaisten*** oikeudellisten ja teknologisten arviointien yksilöinti, joilla on merkitystä arvioinnin alustavan kohdentamisen kannalta;	c) niiden oikeudellisten ja teknologisten arviointien yksilöinti, joilla on merkitystä arvioinnin alustavan kohdentamisen kannalta;

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 52 kohta.

Tarkistus 136

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) tarvittaessa unionin oikeuskäytäntö sekä tietosuojaneuvoston antamat ohjeet, suositukset ja parhaat käytännöt, jotka määrittäisivät asian, sekä maininta siitä, aikooko valvontaviranomainen noudattaa niitä;

Or. en

Tarkistus 137

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Johtavan valvontaviranomaisen on viipymättä päivitettävä tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, jotta siinä otetaan huomioon kaikki menettelyn aikana ilmenneet olennaiset muutokset.

Or. en

Tarkistus 138

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta.	3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta ***tai päivittämisestä***.

Or. en

Tarkistus 139

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Edellä olevan 3 kohdan nojalla esitettävien huomautusten on täytettävä seuraavat vaatimukset:	***Poistetaan.***
a) käytetyn kielen on oltava riittävän selkeää ja on käytettävä täsmällisiä	

termejä, jotta johtava valvontaviranomainen ja tapauksen mukaan osallistuvat valvontaviranomaiset voivat valmistella kantansa;

b) oikeudelliset perustelut on esitettävä tiiviisti ja ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät;

c) osallistuvan valvontaviranomaisen huomautusten tueksi voidaan esittää asiakirjoja, joilla voidaan täydentää huomautusten tiettyjä kohtia.

Or. en

Perustelu

Siirretty 2 c artiklan 8 kohdan kaikkia tiedonantoja koskevaan horisontaaliseen säännökseen.

Tarkistus 140

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tietosuojaneuvosto voi työjärjestyksessään rajoittaa osallistuvien valvontaviranomaisten keskeisten näkökohtien tiivistelmästä esittämien huomautusten enimmäispituutta.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 54 kohta (tietosuojaneuvoston työjärjestyksessä voidaan kuitenkin jo täsmentää tätä.)

Tarkistus 141

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava ***tutkimuksen kohteena oleville yhdeksän*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.	6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti ***ja joissa valvontaviranomainen ilmoittaa aikovansa noudattaa unionin oikeuskäytäntöä sekä 2 kohdan c a alakohdassa tarkoitettuja ohjeita, suosituksia ja parhaita käytäntöjä***, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava ***osapuolille kolmen*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.

Or. en

Perustelu

Kolme kuukautta: nopea päätöksenteko kiistattomissa tapauksissa edellyttää lyhyempiä määräaikoja.

Tarkistus 142

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Osallistuvan valvontaviranomaisen on esitettävä johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos jokin osallistuva valvontaviranomainen on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:	***Poistetaan.***
a) valitukseen perustuvan tutkinnan laajuus, erityisesti asetuksen (EU)	

2016/679 säännökset, joita tutkinnan kohteena oleva väitetty rikkominen koskee;

b) alustava suhtautuminen johtavan valvontaviranomaisen 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti määrittämiin monimutkaisiin oikeudellisiin arviointeihin;

c) alustava suhtautuminen johtavan valvontaviranomaisen 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti määrittämiin monimutkaisiin teknologisiin arviointeihin.

Or. en

Perustelu

Kuuluu nyt uuden 2 c artiklan horisontaalisiin säännöksiin.

Tarkistus 143

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan mukainen pyyntö on esitettävä kahden kuukauden kuluessa 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymisestä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Kuuluu nyt uuden 2 c artiklan horisontaalisiin säännöksiin.

Tarkistus 144

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät ***valitukseen perustuvassa tutkinnassa*** saavuta konsensusta tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ***tarkoitetusta asiasta***, ***johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä***. ***Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.***	4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät saavuta konsensusta tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ***tarkoitetuista asioista***, ***johtava valvontaviranomainen tai osallistuva valvontaviranomainen voi pyytää menettelyn määrittämistä 26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 145

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Pyytäessään tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä tämän artiklan 4 kohdan nojalla ***johtavan*** valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat:	5. Pyytäessään tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä tämän artiklan 4 kohdan nojalla valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat:

Or. en

Tarkistus 146

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 9 artiklan 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitetut	a) tämän asetuksen 9 artiklan 2 ***kohdassa*** tarkoitetut ***olennaiset tiedot***;

asiakirjat;

Or. en

Tarkistus 147

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sen osallistuvan valvontaviranomaisen huomautukset, joka on eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen alustavasti määrittämästä ***tutkinnan laajuudesta***.	b) sen osallistuvan valvontaviranomaisen huomautukset, joka on eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen alustavasti määrittämästä ***9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta asiasta***.

Or. en

Tarkistus 148

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä kiireellinen sitova päätös ***tutkinnan laajuudesta osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella***.	6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä ***kaikkien vastaanotettujen asiakirjojen perusteella*** kiireellinen sitova päätös ***keskeisten näkökohtien tiivistelmästä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaisesti***.

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 149

Ehdotus asetukseksi
III luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
2 JAKSO	***Poistetaan.***
Valitusten hylkääminen kokonaan tai osittain	
11 artikla	
Valituksen tekijän kuuleminen ennen valituksen hylkäämistä kokonaan tai osittain	
1. Edellä 9 ja 10 artiklassa säädetyn menettelyn jälkeen johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelut alustavalle näkemykselleen, jonka mukaan valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain.	
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle syyt valituksen aiottuun täydelliseen tai osittaiseen hylkäämiseen ja asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen tekijä voi kirjallisesti esittää näkemyksensä asiasta. Määräajan on oltava vähintään kolme viikkoa. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle seurauksista, jos tämä ei esitä näkemyksiään asiasta.	
3. Jos valituksen tekijä ei esitä näkemyksiään asiasta sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, valitus katsotaan peruutetuksi.	
4. Valituksen tekijä voi pyytää saada tutustua niiden asiakirjojen ei-luottamuksellisiin versioihin, joihin kaavailtu päätös valituksen hylkäämisestä perustuu.	
5. Jos valituksen tekijä esittää näkemyksensä sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on	

tehty, eivätkä näkemykset muuta alustavaa näkemystä siitä, että valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on laadittava asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukainen päätösehdotus, joka johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

12 artikla

Tarkistettu päätösehdotus valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain

1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista valituksen tekijälle olisi annettava mahdollisuus esittää näkemyksensä, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on annettava valituksen tekijälle mahdollisuus esittää näkemyksensä tällaisista uusista seikoista ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä.

Or. en

Perustelu

Kuuluu nyt 14 artiklaan.

Tarkistus 150

Ehdotus asetukseksi
13 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
13 artikla	***Poistetaan.***
Päätös valituksen hylkäämisestä	

kokonaan tai osittain

Tehdessään päätöksen valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 kohdan mukaisesti valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle tämän käytettävissä olevista asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaisista oikeussuojakeinoista.

Or. en

Perustelu

Siirretty 16 artiklan 1 kohdan f alakohtaan, jotta voidaan horisontaalisesti varmistaa, että kaikille osapuolille tiedotetaan oikeussuojakeinoista.

Tarkistus 151

Ehdotus asetukseksi
3 jakso – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Rekisterinpitäjille ja henkilötietojen käsittelijöille osoitetut päätökset	***Tutkinnan kohteena oleville*** osoitetut päätökset

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 152

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun johtava valvontaviranomainen aikoo toimittaa muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päätösehdotuksen, jossa	1. Kun johtava valvontaviranomainen aikoo ***tämän asetuksen 9 ja 10 artiklan mukaisten kuulemisten ja menettelyjen jälkeen*** toimittaa muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU)

todetaan asetuksen (EU) 2016/679 rikkominen, sen on laadittava alustavat päätelmät.	2016/679 60 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päätösehdotuksen, jossa todetaan asetuksen (EU) 2016/679 rikkominen, sen on laadittava alustavat päätelmät.

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 153

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Alustavissa päätelmissä on kuvattava esitetyt väitteet tyhjentävästi ja riittävän selkeästi, jotta ***tutkimuksen kohteena olevat*** saavat käsityksen johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan kohteena olevasta toiminnasta. Niissä ***on*** erityisesti ***esitettävä*** selkeästi kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan esitetyt tosiseikat ja niille epäsuotuisa oikeudellinen arviointi kokonaisuudessaan, jotta ***ne*** voivat esittää näkemyksensä tosiseikoista ja oikeudellisista päätelmistä, jotka johtava valvontaviranomainen aikoo esittää asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisessa päätösehdotuksessa, sekä lueteltava kaikki todisteet, joihin johtava valvontaviranomainen tukeutuu.	Alustavissa päätelmissä on kuvattava esitetyt väitteet tyhjentävästi ja riittävän selkeästi, jotta ***osapuolet*** saavat käsityksen johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan kohteena olevasta toiminnasta. Niissä ***esitetään*** erityisesti selkeästi kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan esitetyt tosiseikat ja niille epäsuotuisa oikeudellinen arviointi kokonaisuudessaan, jotta ***osapuolet*** voivat esittää näkemyksensä tosiseikoista ja oikeudellisista päätelmistä, jotka johtava valvontaviranomainen aikoo esittää asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisessa päätösehdotuksessa, sekä lueteltava kaikki todisteet, joihin johtava valvontaviranomainen tukeutuu.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 135 kohta

Tarkistus 154

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Alustavissa päätelmissä on ilmoitettava korjaavat toimenpiteet, joita johtava valvontaviranomainen ***aikoo käyttää***.	Alustavissa päätelmissä on ilmoitettava korjaavat toimenpiteet, joita johtava valvontaviranomainen ***harkitsee***.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 135 kohta

Tarkistus 155

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos johtava valvontaviranomainen ***aikoo määrätä*** sakon, sen on lueteltava alustavissa päätelmissä seikat, joiden perusteella se ***laskee sakon määrän. Johtavan valvontaviranomaisen on erityisesti lueteltava olennaiset tosiseikat ja oikeudelliset näkökohdat, jotka voivat johtaa sakon määräämiseen, sekä*** asetuksen (EU) 2016/679 83 artiklan 2 kohdassa luetellut seikat, mukaan lukien huomioon ottamansa raskauttavat tai lieventävät tekijät.	Jos johtava valvontaviranomainen ***harkitsee*** sakon ***määräämistä***, sen on lueteltava alustavissa päätelmissä ***tietämiensä tosiseikkojen ja oikeudellisten näkökohtien olennaiset*** seikat, joiden perusteella se ***aikoo päättää hallinnollisen sakon määräämisestä, ja sakon määrää laskiessaan otettava huomioon*** asetuksen (EU) 2016/679 83 artiklan 2 kohdassa luetellut seikat, mukaan lukien huomioon ottamansa raskauttavat tai lieventävät tekijät.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 135 kohta

Tarkistus 156

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Johtavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava alustavat päätelmät jokaiselle ***tutkinnan kohteena olevalle***.	3. Johtavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava alustavat päätelmät jokaiselle ***osapuolelle***.

Or. en

Tarkistus 157

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä.	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Korvataan 2 b artiklan 4 kohdan horisontaalisella säännöllä.

Tarkistus 158

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on	***Poistetaan.***

annettava niille mahdollisuus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon 20 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Korvataan 2 b artiklan 1 kohdan c alakohdan horisontaalisella säännöllä.

Tarkistus 159

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Tutkinnan kohteena olevat*** voivat kirjallisissa vastineissaan alustaviin päätelmiin esittää kaikki tiedossaan olevat tosiseikat ja oikeudelliset perustelut, joilla on merkitystä niiden puolustukselle johtavan valvontaviranomaisen väitteitä vastaan. Niiden on oheistettava mukaan kaikki esitettyjen tosiseikkojen todistamiseksi tarvittavat asiakirjat. Johtavan valvontaviranomaisen on käsiteltävä päätösehdotuksessaan ainoastaan väitteitä, mukaan lukien asian tosiseikat ja näihin tosiseikkoihin perustuvat oikeudelliset arvioinnit, joista ***tutkinnan kohteena oleville*** on annettu mahdollisuus esittää huomautuksia.	6. ***Osapuolet*** voivat kirjallisissa vastineissaan alustaviin päätelmiin esittää kaikki tiedossaan olevat tosiseikat ja oikeudelliset perustelut, joilla on merkitystä niiden puolustukselle johtavan valvontaviranomaisen väitteitä vastaan. Niiden on oheistettava mukaan kaikki esitettyjen tosiseikkojen todistamiseksi tarvittavat asiakirjat. Johtavan valvontaviranomaisen on käsiteltävä päätösehdotuksessaan ainoastaan väitteitä, mukaan lukien asian tosiseikat ja näihin tosiseikkoihin perustuvat oikeudelliset arvioinnit, joista ***osapuolille*** on annettu mahdollisuus esittää huomautuksia.

Or. en

Tarkistus 160

Ehdotus asetukseksi
15 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
15 artikla	***Poistetaan.***
Alustavien päätelmien toimittaminen	

valituksen tekijöille

1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan myös silloin, kun valvontaviranomainen käsittelee useita valituksia yhdessä, jakaa valituksia osiin tai käyttää muulla tavoin tutkinnan laajuutta koskevaa harkintavaltaansa alustavissa päätelmissä esitetyn mukaisesti.

3. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että valituksen tekijälle on toimitettava hallinnolliseen asiakirja-aineistoon sisältyviä asiakirjoja, jotta valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä alustavista päätelmistä, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle kyseisistä asiakirjoista ei-luottamuksellinen versio samalla kun se 1 kohdan mukaisesti toimittaa tälle alustavat päätelmät.

4. Valituksen tekijälle on toimitettava alustavien päätelmien ei-luottamuksellinen versio ainoastaan sitä konkreettista tutkintaa varten, josta alustavat päätelmät on tehty.

5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava johtavalle valvontaviranomaiselle luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin

tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.

Or. en

Perustelu

Kuuluu nyt 14 artiklan soveltamisalaan. Muutetussa muodossa siinä edellytetään, että alustavat havainnot lähetetään kaikille tapauksen osapuolille, myös valituksen tekijöille.

Tarkistus 161

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Toimitettuaan osallistuville valvontaviranomaisille päätösehdotuksen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole vastustanut päätösehdotusta asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuissa määräajoissa, johtavan valvontaviranomaisen on asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7 kohdan mukaisesti tehtävä päätös ja annettava se tiedoksi päätöksensä tapauksen mukaan rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikkaan tai ainoaan toimipaikkaan sekä ilmoitettava osallistuville valvontaviranomaisille ja tietosuojaneuvostolle kyseessä olevasta päätöksestä, mukaan lukien yhteenveto asiaankuuluvista tosiseikoista ja perusteet.	Toimitettuaan osallistuville valvontaviranomaisille päätösehdotuksen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti ja jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole vastustanut päätösehdotusta asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuissa määräajoissa, johtavan valvontaviranomaisen on asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7 kohdan mukaisesti tehtävä ***neljän viikon kuluessa asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitettujen määräaikojen päättymisestä*** päätös ja annettava se tiedoksi päätöksensä tapauksen mukaan rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikkaan tai ainoaan toimipaikkaan sekä ilmoitettava osallistuville valvontaviranomaisille ja tietosuojaneuvostolle kyseessä olevasta päätöksestä, mukaan lukien yhteenveto asiaankuuluvista tosiseikoista ja perusteet.

Or. en

Perustelu

Neljä viikkoa yleisen tietosuoja-asetuksen 60 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaan.

Tarkistus 162

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos osallistuva valvontaviranomainen on vastustanut päätösehdotusta asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa määräajassa ja johtava valvontaviranomainen aikoo noudattaa tätä vastalausetta, johtavan valvontaviranomaisen on neljän viikon kuluessa toimitettava tarkistettu päätösehdotus kyseisen asetuksen 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 163

Ehdotus asetukseksi
16 artiklan 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos osallistuva valvontaviranomainen on vastustanut päätösehdotusta asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa määräajassa ja jos johtava valvontaviranomainen ei noudata merkityksellistä ja perusteltua vastalausetta tai katsoo, että vastaväite ei ole merkityksellinen tai perusteltu, johtavan valvontaviranomaisen on neljän viikon kuluessa saatettava asia 63 artiklassa tarkoitetun yhdenmukaisuusmekanismin piiriin mainitun asetuksen 60 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 164

Ehdotus asetukseksi
16 artiklan 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kaikki asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3, 5 tai 7–9 kohdan mukaiset päätösehdotukset tai lopulliset päätökset on annettava kirjallisesti käyttäen lyhyttä, tiivistä, läpinäkyvää ja helposti ymmärrettävää muotoa sekä selkeää ja yksinkertaista kieltä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön lisävaatimusten soveltamista. Ne on laadittava puolueettomasti ottaen huomioon osapuolten eriävät todisteet ja näkemykset, ja niissä on oltava ainakin seuraavat tiedot:
	a) päätöksen tehneen valvontaviranomaisen nimi;
	b) päätöksen antamispäivä;
	c) puolueeton tiivistelmä merkityksellisistä tosiseikoista ja niiden lähteestä;
	d) päätöksen oikeudelliset perusteet;
	e) käytetyt korjaavat valtuudet, seuraamukset tai muut toimenpiteet; ja
	f) tiedot oikeudesta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan ja sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Alakohta f siirrettiin tähän 13 artiklasta. Näiden tietojen olisi oltava kaikkien osapuolten saatavilla.

Tarkistus 165

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos oikeudellisesti sitovan päätöksen antaa se valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 tai 9 kohdan mukaisesti, johtavan valvontaviranomaisen on varmistettava, että päätös sisältää kaikki osallistuvan valvontaviranomaisen sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti tarvittavat tiedot. Osallistuvan valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on avustettava johtavaa valvontaviranomaista päätöksen laatimisessa tällä tavalla.

Or. en

Tarkistus 166

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 e kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Osapuolille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7–9 kohdan mukaisesti toimitettavien tietojen on sisällettävä jäljennös oikeudellisesti sitovasta päätöksestä.

Or. en

Tarkistus 167

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 1 f kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valvontaviranomaisten on julkaistava kaikki oikeudellisesti sitovat päätökset ilman aiheetonta viivytystä, kuitenkin

viimeistään kolmen kuukauden kuluttua niiden hyväksymisestä, jolleivat ne poikkea olennaisesti aiemmin julkaistuista päätöksistä. Sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti valvontaviranomaiset voivat editoida tietoja, joista osapuolet voidaan tunnistaa, ja muita tietoja, jotka on suojattu sovellettavan lainsäädännön nojalla.

Or. en

Perustelu

Useimmissa jäsenvaltioissa vakiintunut käytäntö, ks. GDPRhub.eu: – Espanjassa julkaistaan kaikki. Useimmissa maissa julkaistaan vain uusia tai merkityksellisiä päätöksiä (mikä on ehdotus tässä). Saksassa ja Romaniassa ei julkaista mitään (muuta kuin jokin lehdistötiedote).

Tarkistus 168

Ehdotus asetukseksi
17 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
17 artikla	***Poistetaan.***
Oikeus tulla kuulluksi tarkistetusta päätösehdotuksesta	
1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista tutkinnan kohteena olevilla olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä, johtavan valvontaviranomaisen on ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti annettava tutkinnan kohteena oleville mahdollisuus esittää näkemyksensä tällaisista uusista seikoista.	
2. Johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jonka kuluessa tutkimuksen kohteena olevat voivat esittää	

näkemyksensä.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla korvataan 2 b artiklan 1 kohdan b alakohdalla, jossa selvennetään, että osapuolia on kuultava uusissa asioissa, joita ei ole saatettu niiden tietoon (”Überraschungsverbot”). Osapuolia ei tarvitse kuulla koko päätösehdotuksesta.

Tarkistus 169

Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) niiden on perustuttava ***yksinomaan*** päätösehdotukseen sisältyviin tosiseikkoihin ***ja***	a) niiden on perustuttava päätösehdotukseen ***tai tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon tai muihin merkityksellisen ja perustellun vastalauseen kanssa yhdessä toimitettuihin todisteisiin*** sisältyviin tosiseikkoihin

Or. en

Perustelu

Jos rajoitutaan ainoastaan siihen, mitä johtava valvontaviranomainen on sisällyttänyt päätösehdotukseen, tulosta voidaan manipuloida keskittymällä vain tiettyihin tekijöihin. Sen olisi koskettava ainakin koko asiakokonaisuutta, mieluiten myös todisteita, joita johtavalta valvontaviranomaiselta on saattanut puuttua. Tietosuojaneuvoston 92–96 kohta

Tarkistus 170

Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ne eivät saa muuttaa ***väitteiden*** laajuutta ***tuomalla esiin seikkoja, jotka muodostaisivat asetuksen (EU) 2016/679 rikkomista koskevia lisäväitteitä tai muuttaisivat esitettyjen väitteiden***	b) ne eivät saa muuttaa ***tapauksen*** laajuutta ***keskeisten näkökohtien tiivistelmän uusimmalla versiolla; ja***

perusluonnetta.

Or. en

Perustelu

Perustuu tietosuojaneuvoston sanamuotoa koskeviin ehdotuksiin.

Tarkistus 171

Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) niissä on yksilöitävä selkeästi päätösehdotuksen osat, joita olisi muutettava, mukaan lukien mahdollisuuksien mukaan ehdotetun muutoksen tarkka sanamuoto tai riittävän tarkka kuvaus päätösehdotukseen ehdotetusta muutoksesta.

Or. en

Tarkistus 172

Ehdotus asetukseksi
18 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) kunkin merkityksellisen ja perustellun vastalauseen ja yksittäistä vastalausetta koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan pituus saa olla enintään kolme sivua, eikä siihen saa oheistaa liitteitä. Tapauksissa, joissa on kyse erityisen monimutkaisista oikeudellisista kysymyksistä, enimmäispituus voidaan nostaa kuuteen sivuun, paitsi jos tietosuojaneuvosto hyväksyy erityisolosuhteet riittäväksi perusteeksi tätäkin pidemmälle enimmäispituudelle;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Velvollisuus saada tiiviitä asiakirjoja on otettu käyttöön yleisenä periaatteena 2 c artiklan 8 kohdassa, jota sovelletaan myös merkityksellisiin ja perusteltuihin vastalauseisiin. Sen rajoittaminen kolmeen tai enintään kuuteen sivuun on liian vähän. Tietosuojaneuvoston lausunnon 97 kohta

Tarkistus 173

Ehdotus asetukseksi
IV luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
IV luku	***(Poistetaan)***
Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ja luottamuksellisten tietojen käsittely	

Or. en

Perustelu

Korvataan koko luku 2 b artiklalla.

Tarkistus 174

Ehdotus asetukseksi
19 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
19 artikla	***Poistetaan.***
Hallinnollisen asiakirja-aineiston sisältö	
1. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan hallinnollinen asiakirja-aineisto koostuu kaikista asiakirjoista, jotka johtava valvontaviranomainen on saanut, laatinut ja/tai koonnut tutkinnan aikana.	
2. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan aikana	

johtava valvontaviranomainen voi palauttaa sille osapuolelle, jolta ne on saatu, asiakirjat, jotka yksityiskohtaisemman tarkastelun perusteella eivät liity tutkinnan asiasisältöön. Kun asiakirjat on palautettu, ne eivät enää ole osa hallinnollista asiakirja-aineistoa.

3. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ei ulotu johtavan valvontaviranomaisen ja osallistuvien valvontaviranomaisten väliseen kirjeenvaihtoon ja yhteydenpitoon. Valvontaviranomaisten keskenään yksittäisen tapauksen tutkintaa varten vaihtamat tiedot ovat sisäisiä asiakirjoja, eivätkä ne saa olla tutkinnan kohteena olevien tai valituksen tekijän saatavilla.

4. Oikeus tutustua asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaisiin merkityksellisiin ja perusteltuihin vastalauseisiin on annettava tämän asetuksen 24 artiklan mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Korvataan 2 b artiklan 3 kohdalla. Edellä olevaa 3 kohta sisältyy 2 artiklan 1 f kohdassa esitettyyn "sisäisten käsittelyjen" määritelmään.

Tarkistus 175

Ehdotus asetukseksi
20 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
20 artikla	***Poistetaan.***
Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ja asiakirjojen käyttö	
1. Johtavan valvontaviranomaisen on annettava tutkimuksen kohteena oleville oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon, jotta nämä voivat	

käyttää oikeuttaan tulla kuulluksi. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon on myönnettävä sen jälkeen, kun johtava valvontaviranomainen on antanut alustavat päätelmänsä tiedoksi tutkimuksen kohteena oleville.

2. Hallinnolliseen asiakirja-aineistoon on sisällyttävä kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan ja niiden puolesta puhuvat asiakirjat, mukaan lukien tosiseikat ja asiakirjat, jotka ovat tutkimuksen kohteena olevien tiedossa.

3. Johtavan valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisessa päätösehdotuksessa ja asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7 kohdan mukaisessa lopullisessa päätöksessä esittämät johtopäätökset saavat perustua ainoastaan asiakirjoihin, jotka mainitaan alustavissa päätelmissä tai joista tutkimuksen kohteena olevilla on ollut mahdollisuus esittää näkemyksensä.

4. Asiakirjoja, joihin on saatu oikeus tutustua tämän artiklan nojalla, saa käyttää ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista koskevissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä siinä nimenomaisessa tapauksessa, jota varten ne toimitettiin.

Or. en

Perustelu

Koko luku korvataan 2 b artiklalla. Kohta 4 on erityisen ongelmallinen, koska valvontaviranomaisia ei pitäisi estää käyttämästä yhdessä menettelyssä saatuja tietoja tehtäviensä suorittamiseen muissa menettelyissä ja viran puolesta toteuttamissaan tutkimuksissa. Tietosuojaneuvoston lausunnon 79 kohta.

Tarkistus 176

Ehdotus asetukseksi
21 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Korvataan 2 b artiklan 3 kohdalla.

Tarkistus 177

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Asian siirtäminen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan mukaiseen kiistanratkaisumenettelyyn	Asian siirtäminen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan ***1 kohdan a alakohdan*** mukaiseen kiistanratkaisumenettelyyn

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 178

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos johtava valvontaviranomainen ei noudata merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita tai katsoo, että vastalauseet eivät ole merkityksellisiä tai perusteltuja, sen on siirrettävä asia asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklassa säädettyyn kiistanratkaisumenettelyyn.	1. Jos johtava valvontaviranomainen ei noudata merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita tai katsoo, että vastalauseet eivät ole merkityksellisiä tai perusteltuja, sen on siirrettävä asia asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklassa säädettyyn kiistanratkaisumenettelyyn ***neljän viikon kuluessa kaikkien merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden***

vastaanottamisesta.

Or. en

Perustelu

Joidenkin tapausten johtavilta valvontaviranomaisilta on vienyt vuosi toimittaa merkitykselliset ja perustellut vastalauseet tietosuojaneuvostolle.

Tarkistus 179

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Siirtäessään asian kiistanratkaisumenettelyyn johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat ***asiakirjat***:	2. Siirtäessään asian kiistanratkaisumenettelyyn johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat:

Or. en

Tarkistus 180

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) keskeisten näkökohtien tiivistelmä;

Or. en

Tarkistus 181

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) yhteenveto asiaa koskevista	b) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista***, mukaan lukien kuvaus***

tosiseikoista;	***käsittelytoimista, kuvaus yrityksen organisaatiosta ja kuvaus siitä, missä päätökset tehdään***;

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 108 kohta

Tarkistus 182

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) ***tutkinnan kohteena olevien*** tämän asetuksen ***14 ja 17*** artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;	d) ***osapuolten*** tämän asetuksen ***15*** artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettu tarkistetun ja laajemman 15 artiklan kanssa.

Tarkistus 183

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) valituksen tekijöiden tämän asetuksen 11, 12 ja 15 artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;	***Poistetaan.***

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettuna muutetun ja laajemman 15 artiklan kanssa, ks. muutettu d alakohta.

Tarkistus 184

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) merkitykselliset ja perustellut vastalauseet, joita johtava valvontaviranomainen ei ole noudattanut;	f) merkitykselliset ja perustellut vastalauseet, joita johtava valvontaviranomainen ei ole noudattanut***, ja vastalauseet, jotka johtava valvontaviranomainen on hylännyt merkityksettöminä ja perusteettomina***;

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 185

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei ole noudattanut ***merkityksellisiä ja perusteltuja*** vastalauseita tai on katsonut, että vastalauseet eivät olleet merkityksellisiä tai perusteltuja***.***	g) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei ole noudattanut vastalauseita tai on katsonut, että vastalauseet eivät olleet merkityksellisiä tai perusteltuja***;***

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus f alakohdan mukaiseksi.

Tarkistus 186

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) oikeus tutustua tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon.

Or. en

Tarkistus 187

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tietosuojaneuvoston on ***neljän*** viikon kuluessa 2 kohdassa lueteltujen asiakirjojen vastaanottamisesta ***yksilöitävä hyväksymänsä merkitykselliset ja perustellut vastalauseet***.	3. Tietosuojaneuvoston on ***rekisteröitävä asian siirtäminen kiistanratkaisumenettelyyn kahden*** viikon kuluessa 2 kohdassa lueteltujen asiakirjojen vastaanottamisesta ***tai pyydettävä toimittamaan uudelleen puuttuvat tiedot viikon kuluessa. Rekisteröidessään tiedot tietosuojaneuvosto luettelee ja jäsentelee valvontaviranomaisten väliset kiistat, jotka kuuluvat tietosuojaneuvoston menettelyn soveltamisalaan, ja toimittaa ne välittömästi valvontaviranomaisille***.

Or. en

Tarkistus 188

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat kahden viikon kuluessa siitä, kun niille on toimitettu 3 kohdan mukainen ilmoitus, toimittaa kaikki asiaa koskevat olennaiset tiedot, mukaan lukien muun muassa tosiseikat ja asiakirjat, jotka ovat niiden vastalauseen perustana.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 108 kohta.

Tarkistus 189

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdan mukaisella 'pyynnön vastaanottamisella' tarkoitetaan ajankohtaa, jolloin kaikki 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut asiakirjat ovat saatavilla ja käännettyinä.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 101 kohta.

Tarkistus 190

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 c. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 4 kohdassa säädettyä kieltoa, jonka mukaan valvontaviranomaisten on tehtävä tietosuojaneuvostolle toimitettua asiaa koskeva päätös asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdassa ja 65 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuina ajanjaksoina, sovelletaan myös tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettuina ajanjaksoina.

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 191

Ehdotus asetukseksi
23 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
23 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä kirjaaminen	
Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asian siirtäminen kiistanratkaisumenettelyyn asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla viimeistään viikon kuluttua siitä, kun hän on vastaanottanut kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden kohteena oleva päätösehdotus tai tarkistettu päätösehdotus;	
b) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	
c) tutkinnan kohteena olevien tämän asetuksen 14 ja 17 artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;	
d) valituksen tekijöiden tämän asetuksen 11, 12 ja 15 artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;	
e) hyväksytyt merkitykselliset ja perustellut vastalauseet;	
f) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei noudattanut merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita.	

Or. en

Perustelu

Käsitellään nyt 22 artiklan 2 ja 3 kohdassa.

Tarkistus 192

Ehdotus asetukseksi
24 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
24 artikla	***Poistetaan.***
Perustelujen ilmaiseminen ennen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaista päätöstä	
1. Ennen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen sitovan päätöksen antamista tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on toimitettava johtavan valvontaviranomaisen välityksellä tutkinnan kohteena oleville ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijälle perustelut tietosuojaneuvoston kaavailemalle päätökselle. Jos tietosuojaneuvosto aikoo antaa sitovan päätöksen, jossa johtavaa valvontaviranomaista vaaditaan muuttamaan päätösehdotustaan tai tarkistettua päätösehdotustaan, tietosuojaneuvoston on päätettävä, olisiko tällaisiin perusteluihin liitettävä hyväksytyt merkitykselliset ja perustellut vastalauseet, joiden pohjalta tietosuoja neuvosto aikoo antaa päätöksensä.	
2. Tutkimuksen kohteena olevilla ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijällä on 1 kohdassa tarkoitettujen perustelujen vastaanottamisesta viikko aikaa esittää näkemyksensä asiassa.	
3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua määräaikaa pidennetään viikolla, jos tietosuojaneuvosto pidentää sitovan päätöksen antamisen määräaikaa asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2	

kohdan nojalla.

4. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdassa säädetty tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen antamisen määräaika ei kulu 2 ja 3 kohdassa säädettyjen määräaikojen kuluessa.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 143–153 kohta. ”Perustelujen ilmaisemista” ei ole määritelty, ja koko menettely edellyttäisi, että tietosuojaneuvosto tekee kolme päätöstä erittäin lyhyessä ajassa, ks. kohta 150. Tietosuojaneuvoston lausunnon 153 kohdassa suositellaan näin ollen 24 artiklan poistamista.

Tarkistus 193

Ehdotus asetukseksi
24 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	24 a artikla
	Tietosuojaneuvoston tietopyyntö
	1. Tapauksissa, joissa tietosuojaneuvosto ei muutoin pysty ratkaisemaan tapausta, se voi pyytää osapuolilta tai valvontaviranomaisilta lisätietoja tai se voi suorittaa lisätutkimuksia.
	2. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdassa säädettyjä määräaikoja jatketaan 1 kohdassa tarkoitetun menettelyn ajaksi, kuitenkin enintään kuukauden ajaksi.

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojavaltuutetun ehdotus 24 artiklan hankalan menettelyn korvaamisesta.

Tarkistus 194

Ehdotus asetukseksi
25 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
25 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä menettely	
1. Kun valvontaviranomainen siirtää asian toimivallan osalta tietosuojaneuvoston käsiteltäväksi asetuksen 2016/679 65 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla, sen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	
b) näiden tosiseikkojen arviointi asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan edellytysten osalta;	
c) sen rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän näkemykset, jonka päätoimipaikkaan asian siirtäminen liittyy;	
d) niiden muiden valvontaviranomaisten näkemykset, joita asian siirtäminen koskee;	
e) kaikki muut asiakirjat tai tiedot, joita siirtävä valvontaviranomainen pitää merkityksellisinä ja tarpeellisina ratkaisun löytämiseksi asiassa.	
2. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia tietosuojaneuvostolle siirretyksi viimeistään viikon kuluttua 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.	

Or. en

Perustelu

Päällekkäisyys 22 artiklan 2 kohdan kanssa.

Tarkistus 195

Ehdotus asetukseksi
26 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
26 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä menettely	
1. Kun siirtävä valvontaviranomainen tai komissio saattaa asian tietosuojaneuvoston käsiteltäväksi asetuksen 2016/679 65 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla, sen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	
b) tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti antama lausunto;	
c) siirtävän valvontaviranomaisen tai komission näkemykset siitä, olisiko tietyn valvontaviranomaisen pitänyt toimittaa tapauksen mukaan päätösehdotus tietosuojaneuvostolle asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai siitä, että tietty valvontaviranomainen ei noudattanut lausuntoa, jonka tietosuojaneuvosto antoi asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti.	
2. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on pyydettävä seuraavat asiakirjat:	
a) sen valvontaviranomaisen näkemykset, jonka väitetään laiminlyöneen vaatimuksen toimittaa	

päätösehdotuksensa tietosuojaneuvostolle tai jättäneen noudattamatta tietosuojaneuvoston lausuntoa;

b) kaikki muut asiakirjat tai tiedot, joita valvontaviranomainen pitää merkityksellisinä ja tarpeellisina ratkaisun löytämiseksi asiassa.

Jos jokin valvontaviranomainen ilmoittaa, että sen on tarpeen esittää näkemyksensä mainitusta asiasta, sen on toimitettava nämä näkemykset kahden viikon kuluessa 1 kohdassa tarkoitetusta asian siirtämisestä.

3. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia siirretyksi tietosuojaneuvostolle viimeistään viikon kuluttua 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.

Or. en

Perustelu

Päällekkäisyys 22 artiklan 2 kohdan kanssa.

Tarkistus 196

Ehdotus asetukseksi
26 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	26 a artikla
	Tietosuojaneuvoston menettelylliset päätökset
	1. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 65 ja 66 artiklan soveltamista valvontaviranomaiset voivat pyytää tietosuojaneuvostoa tekemään menettelyllisen päätöksen yhteistyömenettelyn aikana mahdollisesti syntyvistä kiistoista, myös siitä, täyttääkö asia asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan vaatimukset.

2. Menettelyn osapuolet voivat pyytää tietosuojaneuvostoa tekemään päätöksen, jos mikään valvontaviranomainen ei katso olevansa toimivaltainen käsittelemään valitusta asetuksen (EU) 2016/679 55 tai 56 artiklan nojalla, tai poikkeustapauksissa, jos tapaus ei muuten voi edetä, koska valvontaviranomainen selvästi rikkoo asetuksen (EU) 2016/679 tai tämän asetuksen mukaisia velvollisuuksiaan.

3. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, ettei se voi mitenkään noudattaa 4 artiklan 1 b kohdassa säädettyä määräaikaa erityisesti poikkeuksellisen monimutkaisten tosiseikkoja koskevien tutkimusten vuoksi, sen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta enintään 12 kuukauden pituista jatkoaikaa. Valvontaviranomaisen on toimitettava tutkimuksesta yksityiskohtainen suunnitelma, joka osoittaa, että vaikka se on 2 c artiklan 1 kohdan mukainen, pidentäminen on ehdottoman välttämätöntä.

4. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitetut pyynnöt on esitettävä kahden viikon kuluessa siitä, kun valvontaviranomainen on tehnyt menettelyllisen päätöksen tai hylännyt sen, ja niiden on sisällettävä vähintään seuraavat tiedot:

a) tosiseikat, joihin vedotaan, ja kaikki viranomaisen tai osapuolen saatavilla olevat todisteet;

b) pyynnön oikeudelliset perusteet;

c) 1 ja 2 kohdan mukainen päätös tai 3 kohdan mukainen pidentäminen, jota viranomainen tai osapuoli pyytää tietosuojaneuvostolta.

5. Tietosuojaneuvoston on päätettävä asia kahden viikon kuluessa sillä olevien tietojen perusteella tai hylättävä hakemus, jos 1–4 kohdan vaatimukset eivät täyty. Päätökset sitovat valvontaviranomaisia.

Or. en

Perustelu

Vältetään ”lukkiutuneita” tapauksia, esimerkiksi tapauksia, joissa valvontaviranomaiset eivät pysty sopimaan siitä, kuka on johtava viranomainen, jne. Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnon 108–111 kohta.

Tarkistus 197

Ehdotus asetukseksi
26 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	26 b artikla
	Erityisvaliokunnat
	1. Kriisinratkaisuneuvosto voi nimittää yhden tai useamman kolmen tai useamman jäsenen erityisvaliokunnan, joka voi olla osa valvontaviranomaisia tai asetuksen (EU) 2016/679 75 artiklan mukaista sihteeristöä. Tietosuojaneuvosto määrittää kunkin valiokunnan toimikauden. Erityisvaliokuntien jäsenet hoitavat tehtäviään tietosuojaneuvoston ohjeiden mukaisesti, ja ainoastaan tietosuojaneuvosto voi myöntää vastuuvapauden.
	2. Tietosuojaneuvosto voi työjärjestyksessään osoittaa erityisvaliokunnille tehtäviä, kuten 26 a artiklan mukaisia päätöksiä tai muita tehtäviä, joiden tarkoituksena on varmistaa, että valvontaviranomaiset panevat asetuksen (EU) 2016/679 ja tämän asetuksen yhdenmukaisesti täytäntöön, ja täsmentää erityisvaliokuntien menettelyjä. Kukin valiokunnista esittää havaintonsa tietosuojaneuvostolle.

Or. en

Perustelu

Vältetään ylikuormittamasta koko tietosuojaneuvostoa pienillä tapauksilla, kuten puuttuvilla asiakirjoilla jne.

Tarkistus 198

Ehdotus asetukseksi
26 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	26 c artikla
	Oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin valvontaviranomaista vastaan
	1. Kullakin menettelyn osapuolella on oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaisia olemassa olevia oikeussuojakeinoja ja muita hallinnollisia tai muita kuin oikeudellisia muutoksenhakukeinoja,
	a) jos valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, ei käytä valtuuksiaan varmistaakseen, että toinen valvontaviranomainen etenee asiassa;
	b) jos johtava valvontaviranomainen ei noudata asetuksessa (EU) 2016/679 ja tässä asetuksessa säädettyjä määräaikoja; tai
	c) jos valvontaviranomainen ei noudata tietosuojaneuvoston sitovaa päätöstä.
	2. Jokainen menettelyn osapuoli tai asetuksen (EU) 2016/679 80 artiklan 1 kohdan tarkoitettu voittoa tavoittelematon elin voi nostaa 1 kohdan c alakohdan mukaisen kanteen riippumatta rekisteröidyn oikeuksien loukkaamisesta.

Or. en

Perustelu

Estetään tapausten lukkiutuminen silloin, kun valvontaviranomainen ei yksinkertaisesti toimi.

Tarkistus 199

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä lausuntoa koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa ***ennen*** asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***voimassaolon päättymistä***, ja sen on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:	1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä lausuntoa koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***hyväksymisen jälkeen***, ja sen on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:

Or. en

Perustelu

Jotta tietosuojaneuvostolle jää enemmän aikaa, ks. tietosuojaneuvoston lausunnon 124–125 kohta.

Tarkistus 200

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuvaus valvontaviranomaisen ***omalla lainkäyttöalueellaan*** toteuttamasta väliaikaisesta toimenpiteestä, sen kestosta ja sen hyväksymisen syistä, mukaan lukien perustelut kiireelliselle tarpeelle toimia rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi;	b) kuvaus valvontaviranomaisen ***lausuntoa pyytäneen valvontaviranomaisen jäsenvaltion alueella*** toteuttamasta väliaikaisesta toimenpiteestä, sen kestosta ja sen hyväksymisen syistä, mukaan lukien perustelut kiireelliselle tarpeelle toimia rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi;

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettu 28 artiklan kanssa, ks. tietosuojaneuvoston lausunnon 118 kohta.

Tarkistus 201

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) perustelut ***pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen jäsenvaltion alueella*** toteutettavien lopullisten toimenpiteiden kiireellisyydelle, mukaan lukien selvitys kyseisten toimenpiteiden toteuttamista edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellisesta luonteesta.	c) perustelut toteutettavien lopullisten toimenpiteiden kiireellisyydelle, mukaan lukien selvitys kyseisten toimenpiteiden toteuttamista edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellisesta luonteesta.

Or. en

Perustelu

Rajatylittävissä asioissa on toteutettava johdonmukaisia toimenpiteitä, ei 27:ää eri toimenpidettä. Tietosuojaneuvoston lausunnon 113 kohta.

Tarkistus 202

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tietosuojaneuvoston kiireellinen lausunto on osoitettava ***pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle***. ***Sen on oltava samankaltainen kuin asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lausunto, ja sen on mahdollistettava se, että pyynnön esittänyt viranomainen voi pitää väliaikaisen toimenpiteensä voimassa tai muuttaa sitä asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 7 kohdan velvoitteiden mukaisesti.***	2. Tietosuojaneuvoston kiireellinen lausunto on osoitettava ***kaikille valvontaviranomaisille***.

Or. en

Perustelu

Rajatylittävissä asioissa on toteutettava johdonmukaisia toimenpiteitä, ei 27:ää eri toimenpidettä. Tietosuojaneuvoston lausunnon 113 kohta ”kaikki valvontaviranomaiset ”,

kuten tietosuojaneuvoston lausunnon 121 kohta, koska tietosuojaneuvoston lausunnot ovat yleisesti sovellettavissa. Tietosuojaneuvoston lausunnon 119 kohta.

Tarkistus 203

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaiset kiireelliset päätökset	Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaiset kiireelliset ***sitovat*** päätökset

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettu yleisen tietosuoja-asetuksen 66 artiklan 2 kohdan sanamuodon kanssa.

Tarkistus 204

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä päätöstä koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa ***ennen*** asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 8 kohdan, 62 artiklan 7 kohdan tai 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***voimassaolon päättymistä***. Pyynnön on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:	1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä ***sitovaa*** päätöstä koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 8 kohdan, 62 artiklan 7 kohdan tai 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***hyväksymisen jälkeen***. Pyynnön on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:

Or. en

Perustelu

”Sitova” on yhdenmukainen yleisen tietosuoja-asetuksen 66 artiklan 2 kohdan sanamuodon kanssa.

Tarkistus 205

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) päätöstä pyytävän valvontaviranomaisen jäsenvaltion lainkäyttöalueella toteutettu väliaikainen toimenpide, sen kesto ja sen hyväksymisen syyt, erityisesti perustelut kiireelliselle tarpeelle toimia rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi;	b) *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Perustelu

Yhdenmukaistettu 27 artiklan kanssa, ks. tietosuojaneuvoston lausunnon 118 kohta.

Tarkistus 206

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tiedot valvontaviranomaisen omalla alueella toteutetuista tutkintatoimenpiteistä ja tutkinnan kohteena ***olevien paikalliselta toimipaikalta*** saadut vastaukset tai muut pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen hallussa olevat tiedot;	c) tiedot valvontaviranomaisen omalla alueella toteutetuista tutkintatoimenpiteistä ja tutkinnan kohteena ***olevilta*** saadut vastaukset tai muut pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen hallussa olevat tiedot;

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 122 kohta

Tarkistus 207

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) perustelut sille, että pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen alueella on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole vastannut asetuksen (EU) 2016/679 ***61 artiklan 3 kohdan tai*** 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;	d) perustelut sille, että pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen alueella on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole ***antanut asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 5 kohdan mukaisesti pyydettyjä tietoja tai*** vastannut asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;

Or. en

Perustelu

Euroopan tietosuojaneuvoston sanamuotoehdotus.

Tarkistus 208

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tapauksen mukaan ***niiden tutkinnan kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, paikallisen toimipaikan*** näkemykset.	f) tapauksen mukaan ***osapuolten*** näkemykset.

Or. en

Perustelu

Kaikkia osapuolia, myös valituksen tekijöitä, olisi tarvittaessa kuultava. Tietosuojaneuvoston lausunnon 128 kohta.

Tarkistus 209

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen päätös on osoitettava ***pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle, ja sen on mahdollistettava se, että pyynnön esittänyt viranomainen voi pitää väliaikaisen toimenpiteensä voimassa tai muuttaa sitä***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen päätös on osoitettava ***osallistuville valvontaviranomaisille, ja siinä on täsmennettävä valvontaviranomaiset, joiden olisi tarvittaessa hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaisesti antaman kiireellisen lausunnon tai päätöksen perusteella***.

Or. en

Perustelu

”Kaikki osallistuvat valvontaviranomaiset” kuten tietosuojaneuvoston lausunnon 121 kohdassa, joten sitä sovelletaan kaikkialla, missä rajat ylittävää käsittelyä tapahtuu.

Tarkistus 210

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos tietosuojaneuvosto tekee kiireellisen sitovan päätöksen, jossa todetaan, että olisi hyväksyttävä lopulliset toimenpiteet, valvontaviranomaisen***, jolle päätös on osoitettu,*** on hyväksyttävä tällaiset toimenpiteet ennen asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä.	3. Jos tietosuojaneuvosto tekee kiireellisen sitovan päätöksen, jossa todetaan, että olisi hyväksyttävä lopulliset toimenpiteet, ***johtavan*** valvontaviranomaisen on hyväksyttävä tällaiset toimenpiteet ennen asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä.

Or. en

Tarkistus 211

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva päätöksensä tiedoksi ***jäsenvaltionsa alueelle sijoittautuneelle*** rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava johtavalle valvontaviranomaiselle lopullisesta toimenpiteestä.	4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva päätöksensä tiedoksi rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava johtavalle valvontaviranomaiselle lopullisesta toimenpiteestä.

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 122 kohta

Tarkistus 212

Ehdotus asetukseksi
29 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
29 artikla	***Poistetaan.***
Määräaikojen alkaminen ja työpäivien määrittely	
1. Asetuksessa (EU) 2016/679 säädetyt tai valvontaviranomaisten asettamat määräajat lasketaan neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1182/71[17] mukaisesti.	
2. Määräajat alkavat sitä tapahtumaa seuraavasta työpäivästä, johon asetuksen (EU) 2016/679 tai tämän asetuksen asianomaisella säännöksellä viitataan.	

[17] Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1182/71, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1971, määräaikoihin, päivämääriin ja määräpäiviin sovellettavista säännöistä (EYVL L 124, 8.6.1971, s. 1).

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 191 kohta – asetusta nro 1182/71 sovelletaan joka tapauksessa.

Tarkistus 213

Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän asetuksen III ***ja IV*** lukua sovelletaan tämän asetuksen voimaantulon jälkeen viran puolesta aloitettuihin tutkintoihin sekä valitukseen perustuviin tutkintoihin, jos valitus on tehty tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.	Tämän asetuksen ***I, II ja*** III lukua sovelletaan tämän asetuksen voimaantulon jälkeen viran puolesta aloitettuihin tutkintoihin sekä valitukseen perustuviin tutkintoihin, jos valitus on tehty tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Or. en

Perustelu

I ja II lukuun sisällytettyjen uusien artiklojen mukaisesti.

Tarkistus 214

Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän asetuksen V lukua sovelletaan kaikkiin tapauksiin, jotka on viety asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan nojalla kiistanratkaisumenettelyyn tämän	Tämän asetuksen V ***ja VI*** lukua sovelletaan kaikkiin tapauksiin, jotka on viety asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan nojalla kiistanratkaisumenettelyyn ***sekä 66***

asetuksen voimaantulon jälkeen.	***artiklan 2 ja 3 kohdan mukaiseen kiireelliseen menettelyyn*** tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Or. en

Tarkistus 215

Ehdotus asetukseksi
30 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	30 a artikla
	Arviointi ja uudelleentarkastelu
	Komissio arvioi ja tarkastelee tätä asetusta osana Euroopan parlamentille ja neuvostolle asetuksen (EU) 2016/679 97 artiklan mukaisesti antamiaan kertomuksia.

Or. en

Perustelu

Vaikka lisäkertomukset voivat olla liiallisia, yleisestä tietosuoja-asetuksesta annettavissa kertomuksissa on arvioitava tämän asetuksen toimivuutta. Tietosuojaneuvoston lausunnon 190 kohta.

Tarkistus 216

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Voimaantulo	Voimaantulo ***ja soveltaminen***

Or. en

Tarkistus 217

Ehdotus asetukseksi
31 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
.	***Sitä sovelletaan ... päivästä ...kuuta .... [yksi vuosi tämän asetuksen voimaantulopäivästä].***

Or. en

Perustelu

Tietosuojaneuvoston lausunnon 192 kohta – siirtymäkausi tarvittavia mukautuksia varten tietosuojaneuvoston sihteeristössä ja välineissä (IMI), kansallisissa tietosuojaviranomaisissa ja mahdollisesti kansallisessa lainsäädännössä.

Tarkistus 218

Ehdotus asetukseksi
Liite I

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

[18] Valituslomake olisi täytettävä ja toimitettava valvontaviranomaiselle sähköisesti tai postitse.

[19] Esimerkiksi passi, ajokortti, kansallinen henkilökortti.

[20] Jos valituksen tekee asetuksen (EU) 2016/679 80 artiklassa tarkoitettu taho, olisi annettava kaikki kohdassa 2 pyydetyt tiedot.

Or. en

Perustelu

Pakollisen lomakkeen sijasta olisi asetettava vähimmäisvaatimukset sen varmistamiseksi, että johtava valvontaviranomainen voi käsitellä valituksen.

PERUSTELUT

Lyhyet perustelut

Lausunnon tausta

Yleisen tietosuoja-asetuksen tarkoituksena on yhdenmukaistaa luonnollisten henkilöiden henkilötietojen käsittelyä koskevien perusoikeuksien ja -vapauksien suojelua ja varmistaa henkilötietojen vapaa liikkuvuus jäsenvaltioiden välillä. Euroopan parlamentti on aiemmin ilmaissut huolensa siitä, että yleisen tietosuoja-asetuksen noudattamisen valvonta kansallisissa tietosuojaviranomaisissa on epätasaista ja toisinaan olematonta. Se korosti, että **tapausten tutkinnan kestolla voi olla kielteisiä vaikutuksia ”tehokkaaseen täytäntöönpanoon ja kansalaisten luottamukseen”**, ja kehotti erityisesti rajatylittävien valitusten osalta perustamaan yhteisen hallintomenettelyn valitusten käsittelemiseksi, jotta valvontaa voidaan vahvistaa[1]. Käsiteltävänä olevassa komission ehdotuksessa yleisen tietosuoja-asetuksen täytäntöönpanomenettelyjä koskevaksi asetukseksi ehdotetaan, että erityisesti rajat ylittäviä tapauksia helpotetaan. Siinä otetaan myös huomioon kansallisten tietosuojaviranomaisten vaatimukset selkeyttää ja tehostaa rajatylittäviä menettelyjä. Niitä esitettiin muun muassa Euroopan tietosuojaneuvoston huhtikuussa 2022 antamassa Wienin julkilausumassa[2], lokakuussa 2022 julkaistussa Euroopan tietosuojaneuvoston niin sanotussa toivomuslistassa[3], huhtikuussa 2023 julkaistussa Euroopan tietosuojavaltuutetun kannanotossa[4] sekä syyskuussa 2023 annetussa Euroopan tietosuojaneuvoston ja Euroopan tietosuojavaltuutetun yhteisessä lausunnossa komission ehdotuksesta[5].

Esittelijän kanta

- **Kansallisten prosessioikeuksien soveltamista olisi jatkettava** siltä osin kuin ne eivät ole ristiriidassa yleisen tietosuoja-asetuksen ja sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivin kanssa. Sillä varmistetaan, että yksityiskohtaisemmat säännöt, kuten suulliset kuulemiset, ovat edelleen voimassa eikä kansallisia menettelynormeja heikennetä.
- Mietinnössä vahvistetaan ja laajennetaan I luvun uuteen 2 jaksoon sisältyviä yleisiä menettelysääntöjä koskevia säännöksiä, jotta **oikeutta tulla kuulluksi, käännöksiä, luottamuksellisuutta ja viranomaisten vilpitöntä yhteistyötä voidaan soveltaa aina**, eikä ainoastaan valitusten tai viranomaisten välisten kiistojen ratkaisemiseksi.
- **Oikeus tulla kuulluksi** yhdenmukaistetaan hyvää hallintoa koskevan perusoikeuskirjan 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja **sitä sovelletaan tasapuolisesti kaikkiin osapuoliin**.
- Otetaan käyttöön **tapausta koskeva yhteinen asiakirja-aineisto**, joka sisältää kaikki asiaan liittyvät tiedot, ja asetetaan ne kaikkien osapuolten ja valvontaviranomaisten saataville. Näin vältetään asiakirjojen lähettely edestakaisin ja varmistetaan, että kaikilla osapuolilla ja viranomaisilla on samat, uusimmat tiedot. Viranomaisten sisäiset

[1] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0111_EN.html
[2] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-04/edpb_statement_20220428_on_enforcement_cooperation_en.pdf
[3] https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf
[4] https://edps.europa.eu/system/files/2023-04/23-04-25_edps-contribution-procedural-rules-gdpr-enforcement_en.pdf
[5] https://edpb.europa.eu/system/files/2023-09/edpb_edps_jointopinion_202301_proceduralrules_ec_en.pdf

käsittelyt ja luottamukselliset tiedot pysyvät puolestaan suojattuina.

- Jos tutkimuksen aikana paljastuu uusia tietoja tai rikkomuksia, **tapauksen soveltamisalaa voidaan laajentaa**.
- **Sovintoratkaisut** rajoitetaan rekisteröityjen oikeuksia koskeviin tapauksia, mikä edellyttää valituksen tekijän nimenomaista suostumusta. Ne eivät kuitenkaan **estä** valvontaviranomaista **tutkimasta viran puolesta** laajemmin yleisen tietosuoja-asetuksen rikkomista.
- **Määräaikoja** ja johtavan viranomaisen ja muiden valvontaviranomaisten **tehtäviä ja velvollisuuksia** selkiytetään erityisesti siltä osin kuin on kyse menettelyistä päätöksen laatimiseksi, yhteisymmärrykseen pääsemiseksi tai kiistojen ratkaisemiseksi, mukaan lukien tietosuojaneuvoston menettelylliset päätökset.
- Oikeus **oikeussuojakeinoihin, jos toimivaltainen valvontaviranomainen ei ryhdy toimiin**, otetaan käyttöön.
- **Yhden vuoden siirtymäkauden** aikana olisi voitava tehdä tarpeelliset muutokset viranomaisten käyttämään sisämarkkinoiden tietojenvaihtojärjestelmään ja tietosuojaneuvoston työjärjestykseen sekä mahdolliset kansallisten lakien muutokset.

LIITE: LUETTELO YHTEISÖISTÄ TAI HENKILÖISTÄ, JOILTA ESITTELIJÄ ON SAANUT TIETOJA

Esittelijä on yksin vastuussa seuraavan luettelon laatimisesta. Esittelijä on saanut tietoja seuraavilta yhteisöiltä tai henkilöiltä valmistellessaan mietintöluonnosta:

Henkilö (antanut suostumuksen nimen julkaisemiseen)	*Yhteisö*
Chiara Manfredi	Access Now
Fernando Hortal Foronda	BEUC
Claudia Canelles Quaroni	CCIA
	DIGITALEUROPE
Francesco Bondi	DOT Europe
Diego Naranjo	EDRi
Enrico Girotto	FEDMA, Euroopan suoramarkkinointiliitto
Miglė Alenčikaitė (Blomeyer)	Google
Ines Talavera de la Esperanza	IAB Europe
Laura Pliauskaite	IAPP International Association of Privacy Professionals
Guillermo Ferrer Hernáez	Information Technology Industry Council (ITI)
Dr Johnny Ryan FRHistS	Irlannin perusvapauksia käsittelevä neuvosto (Irish Council for Civil Liberties)
Max Schrems	NOYB None of Your Business
Clara Fecke	Rakuten